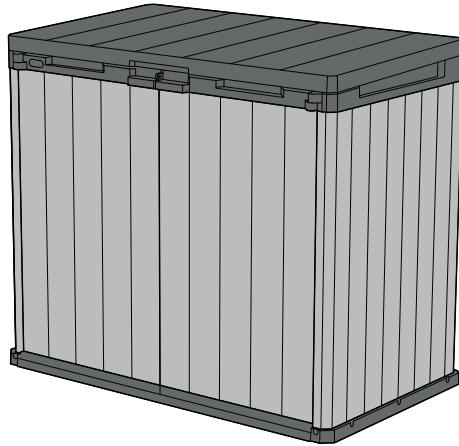


DECO HORIZONTAL

1150 L



Art. 17213714

PL | HU | CZ | SK | SLO | RO | HR/BIH | SRB | LT | LV | EST | UA | RU | BG | AL | NO | FI | DK | SE | EL

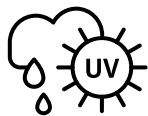
PL INSTRUKCJA MONTAŻU I UŻYTKOWANIA | HU ÖSSZESZERELÉSI ÉS HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ | CZ NÁVOD K MONTÁŽI A POUŽITÍ | SK NÁVOD NA MONTÁŽ A POUŽITIE | SLO NAVODILA ZA MONTAŽO IN UPORABO | RO INSTRUȚIUNI DE MONTAJ ȘI UTILIZARE | HR/BIH UPUTE ZA MONTAŽU I UPORABU | SRB UPUTSTVO ZA MONTAŽU I KORIŠĆENJE | LT MONTAVIMO IR NAUDOJIMO INSTRUKCIJA | LV MONTĀŽAS UN LIETOŠANAS INSTRUKCIJA | EST PAIGALDUS- JA KASUTAMISJUHEND | UA ПОСІБНИК ПО МОНТАЖУ І ЕКСПЛУАТАЦІЇ | RU РУКОВОДСТВО ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ | BG ПОДГОТОВКА НА МЯСТОТО ЗА МОНТАЖ | AL UDHËZIMET PËR MONTIMIN DHE PËRDORIMIN | NO VEILEDNING FOR MONTERING OG BRUK | FI KOKOAMINEN JA KÄYTTÖOHJE | DK SAMLEVEJLEDNING | SE MONTERING OCH BRUKSANVISNING | EL ΟΔΗΓΙΕΣ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ ΚΑΙ ΧΡΗΣΗΣ

PL WAŻNE! PROSIMY UWAŻNIE PRZECZYTAĆ! ZACHOWAĆ DO PÓŹNIEJSZEGO STOSOWANIA. UWAGI I OSTRZEŻENIA – NALEŻY PRZECZYTAĆ PRZED MONTAŻEM. | HU FONTOS! KÉRJÜK MEGŐRIZNI KÉSŐBBI FELHASZNÁLÁS CÉLJÁBÓL. MEGJEGYZÉSEK ÉS FIGYELMEZTETÉSEK – ÖSSZESZERELÉS ELŐTT FIGYELMESEN ELOLVASNI. | CZ DŮLEŽITÉ! ZASCHOVAT PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ. UPOZORNĚNÍ A VÝSTRAHY – PŘEČTĚTE SI PŘED MONTÁŽÍ. | SK DÔLEŽITÉ!

USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE. UPOZORNENIA A VÝSTRAHY – PREČÍTAJTE SI PRED MONTÁŽOU. | SLO POMEMBNO! SHRANITE ZA UPORABO V PRIHODNOSTI. OPOMBE IN OPOZORILA – PREBERITE PRED MONTAŽO. | RO IMPORTANT! PĂSTRAȚI PENTRU FOLOSIREA ULTERIOARĂ. OBSERVAȚII ȘI AVERTIZĂRI – TREBUIESC CITITE ÎNAINTE DE MONTARE. | HR/BIH VAŽNO! SAČUVATI ZA BUDUĆU UPOTREBU. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRIJE POČETKA MONTAŽE. | SRB VAŽNO! SAČUVAJTE ZA KASNIJE KORIŠĆENJE. NAPOMENE I UPOZORENJA – PROČITATI PRED POČETAK MONTAŽE. | LT SVARBU! IŠSAUGOTI VĖLESNIAM NAUDOJIMUI. PASTABOS IR ĮSPĖJIMAI – PERSKAITYTI PRIEŠ MONTAVIMĄ. | LV SVARĪGI! SAGLABĀT TURPMĀKAI LIETOŠANAI. PIEZĪMES UN BRĪDINĀJUMI – IZLASĪT PIRMS UZSTĀDĪŠANAS. | EST TÄHTIS! HOIDKE ALLES HILISEMAKS KASUTUSEKS. MÄRKUSED JA HOIATUSED – LUGEGE ENNE KOKKUPANEKUT HOOLIKALT LÄBI. | UA ВАЖЛИВО! ЗБЕРЕГТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ДОВІДКОВИЙ. ПРИМІТКИ ТА ПОПЕРЕДЖЕННЯ – БУДЬ ЛАСКА, УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ПЕРЕД ЗБІРЦІ. | RU ВАЖНО! СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ. ПРИМЕЧАНИЯ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧИТАЙТЕ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД СБОРКОЙ. | BG ВАЖНО! ЗАПАЗЕТЕ ЗА ПО-НАТАТЪЧНАТА УПОТРЕБА. БЕЛЕЖКИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ – ПРОЧЕТЕТЕ ПРЕДИ МОНТАЖ. | AL ME RËNDËSI. RUAJENI PËR REFERIM NË TË ARDHMEN. SHËNIME DHE VËREJTJE – JU LUTEMI LEXOJENI ME KUJDES PARA MONTIMIT. | NO VIKTIG! OPPBEVAR FOR FREMTIDIG BRUK. ADVARSLER – LES NØYE FØR MONTERING. | FI TÄRKEÄÄ! SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ TARVETTA VARTEN. VAROITUKSET – LUE HUOLELLISESTI ENNEN KOKOAMISTA. | DK VIGTIGT! GEM TIL SENERE BRUG. ADVARSLER – LÆS GRUNDIGT FØR MONTERINGEN. | SE OBS! SPARA FÖR FRAMTIDA REFERENS. VARNINGAR – LÄS NOGA IGENOM FÖRE MONTERING. | EL ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ! ΔΙΑΤΗΡΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ. ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ – ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ.

PL Wyłącznie do użytku domowego. Czyszczenie: letnią wodą z dodatkiem detergentu i miękką szmatką. Wszystkie elementy produktu należy montować na płaskiej powierzchni. Akcesoria niezłączone. | HU Kizárólag otthoni használatra. Tisztítás: langyos mosószeres vízzel és puha törölkendővel. A termék elemeit lapos felületen kell összeszerelni. A termék tartozékokat nem tartalmaz. | CZ Výhradně k domácímu použití. Čištění: vlažnou vodou s přídatkem detergentu a měkkým hadříkem. Veškeré díly produktu smontujte na plochem povrchu. Příslušenství není přiloženo. | SK Len pre domáce použitie. Čistenie: vlažnou vodou so saponátom a mäkkou handričkou. Všetky prvky výroby by mali byť montované na rovnej ploche. Príslušenstvo nie je súčasťou dodávky. | SLO Samo za hišno uporabo. Čiščenje z mlako vodo z detergentom in mehkom krpom. Vse elemente izdelka montirajte na ravni površini. Orodja in dodatki niso vključeni. | RO Numai pentru uz casnic. Curățarea: cu apă caldută cu detergent si panza moale. Toate piesele din produs trebuie montate pe o suprafață plată. Unelte și accesoriile nu sunt incluse. | HR/BIH Samo za upotrebu u domaćinstvu. Čišćenje mlakom vodom s deterdentsom i mekanom krpom. Za montažu svih elemenata izabrati ravnu površinu. Alati i dodaci nisu uključeni. | SRB Isključivo za kućnu upotrebu. Čišćenje: toplom vodom sa dodatkom deterdženta i mekom krpom. Svi elementi proizvoda moraju biti montirani na ravnoj površini. Alat i pribor nisu uključeni. | LT Tik buitiniam naudojimui. Valymas: minkštu skudurėliu, šiltu vandeniu su valymo skysčiu. Visus elementus reikia montuoti plokščiaame paviršiuje. Rinkinyje nėra. | LV Tikai lietošanai mājstaimniecībā. Tīrīšana: ar mikstu drānu samitrinātu remdenā ūdenī, kuram pievienots mazgāšanas līdzeklis. Visus produkta elementus nepieciešams montēt uz plakanas virsmas. Aprīkojums nav pievienots. | EST Kasutamiseks üksnes kodumajapidamises. Puhastamine: sooja vee, detergenti ja pehme lapiga. Kõik toote elemendid tuleb paigaldada tasasel alusel. Tarvikuid ei ole komplektis. | UA Для побутового використання. Рекомендації по догляду: чистити за допомогою м'якої серветки теплою водою з додованням миючого засобу. Всі елементи виробу необхідно збирати на рівній поверхні. Інструменти та аксесуари не входять до комплекту. | RU Для бытового использования. Рекомендации по уходу: чистить с помощью мягкой тканевой салфетки теплой водой с добавлением моющего средства.

Все элементы изделия необходимо собирать на плоской поверхности. Инструменты та аксесуари не входят до комплекта. | **BG Предимно за домашна употреба. Почистване: с хладка вода, почистващо средство и мека гъба. Всички елементи на продукта трябва да се монтират върху плоска повърхнина. Аксесоарите не са включени.** | AL Vetëm për përdorim në shtëpi. Pastrimi: me ujë të vakët dhe detergjent dhe një pecetë të butë. Mblidhni të gjithë përbërësit e produktit në një sipërfaqe të sheshtë. Aksesorët nuk përfshihen. | **NO For bruk i hjemmet. Monter hver enkelt del på et flatt underlag. Produktet skal kun rengjøres med såpe, vann og en myk klut. Tilbehør er ikke inkludert.** | FI Kotikäyttöön. Kokoa tasaisella alustalla. Puhdistukseen saa käyttää ainoastaan saippuaa, vettä ja pehmeää liinaa. Lisätarvikkeet eivät sisälly pakkaukseen. | **DK Til brug i hjemmet. Saml venligst hver del på en flad overflade. Produktet bør kun rengøres med sæbe, vand og en blød klud. Tilbehør er ikke inkluderet.** | SE För hemmabruk. Vänligen montera varje del på en plan yta. Produkten bör endast rengöras med tvål, vatten och en mjuk trasa. Tillbehör ingår ej. | **EL Μόνο για οικιακή χρήση και αποθήκευση προϊόντων. Καθαρισμός: με χλιαρό νερό, ήπιο απορρυπαντικό και ένα μαλακό πανί. Όλα τα μέρη του προϊόντος πρέπει να συναρμολογούνται σε επίπεδη επιφάνεια. Αξεσουάρ δεν περιλαμβάνονται.**



PL Produkt odporny na czynniki atmosferyczne. | **HU A termék ellenáll a légköri tényezőknek.** | CZ Produkt odolný vůči atmosférickým vlivům. | **SK Výrobok je odolný na poveternostné vplyvy.** | SLO Izdelek je odporen proti vremenu. | **RO Produs rezistent la factorii atmosferici.** | HR/BIH Proizvod je otporan na razne atmosferske uvjete. | **SRB Proizvod je otporan na atmosferske faktore.** | LT Produktas atsparus atmosferos poveikiui. | **LV Produkts ir noturīgs uz atmosfēras apstākļu iedarbību.** | EST Toode on vastupidav ilmastikutingimustele. | **UA Продукт стійкий до впливу атмосферних факторів.** | RU Продукт устойчив к атмосферным воздействиям. | **BG Продуктът е устойчив към атмосферни фактори.** | AL Produkti është rezistent ndaj kushteve të motit. | **NO Det er værbestandig.** | FI Tämä tuote on säänkestävä. | **DK Det er modstandsdygtigt over for atmosfæriske påvirkninger.** | SE Tål dåliga väderförhållanden. | **EL Το προϊόν είναι ανθεκτικό στις καιρικές συνθήκες.**



PL Trzymaj zamknięte (klódka niedołączona w zestawie). | **HU Zárva tartani (a lakat nincs mellékelve).** | CZ Nechávat zamčené (visací zámek není součástí balení). | **SK Nechávať zamknutú (visacia zámka nie je súčasťou balenia).** | SLO Držite zaprto (ključavnica ni v setu). | **RO Țineți Închis (lacătul nu este anexat).** | HR/BIH Držite zaključano (lokot nije uključen). | **SRB Čuvati zatvoreno (katanac nije u kompletu).** | LT Laikyti uždarytą (nėra pridėtos spynos). | **LV Turēt aizslēgtu (piekaramā slēdzene nav pievienota).** | EST Hoida lukustatuna (lukku ei ole komplektis). | **UA Тримати закритим (замок не додається).** | RU Держать закрытым (замок не прилагается). | **BG Дръжте затворен (катинар не приложен към комплекта).** | AL Mbani të mbyllur (nuk përfshihet asnjë dry). | **NO Hold låst (hengelås ikke inkludert).** | FI Pidä lukittu (riippulukko ei sisälly toimitukseen). | **DK Hold låst (hængelås medfølger ikke).** | SE Håll låst (hänglås ingår inte). | **EL Κρατήστε κλειστό (η λουκέτο δεν περιλαμβάνεται στη συσκευασία).**

PL PRZYGOTOWANIE MIEJSCA DO MONTAŻU | **HU ÖSSZESZERELÉSI HELY ELŐKÉSZÍTÉSE** | CZ PŘÍPRAVA MÍSTA NA MONTÁŽ | **SK PRÍPRAVA MIESTA PRE MONTÁŽ** | SLO PRIPRAVA MESTA MONTAŽE | **RO PREGĂTIREA LOCULUI PENTRU MONTAJ** | HR/BIH PRIPREMA MJESTA ZA MONTAŽU | **SRB PRIPREMA MESTA ZA MONTAŽU** | LT MONTAVIMO VIETOS PARUŠIMAS | **LV MONTĀZAS VIETAS SAGATAVOŠANA** | EST PAIGALDUSKOHA ETTEVALMISTAMINE | **UA ПІДГОТОВКА МІСЦЯ ДЛЯ МОНТАЖУ** | RU ПОДГОТОВКА МЕСТА ДЛЯ МОНТАЖА | **BG ИЗРАВНЕТЕ ТЕРЕНА ЗА МОНТАЖ** | AL PËRGATITJA E VENDIT TË MONTIMIT | **NO KLARGJØRING AV Plassen** | FI VALMISTELU | **DK FORBEREDELSE AF OMRÅDE** | SE PLATSFÖRBEREDELSE | **EL ΠΡΟΕΤΟΙΜΑΣΙΑ ΤΟΥ ΧΩΡΟΥ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗΣ**



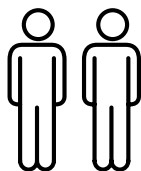
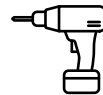
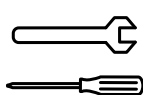
PL Wyrównać grunt. | **HU Kiegyenlíteni a talajt.** | CZ Vyrovnajte podklad. | **SK Vyrovnajte zem.** | SLO Izravnajte podlago. | **RO Nivelati solul.** | HR/BIH Poravnajte tlo. | **SRB Poravnajte tlo.** | LT Išlyginti gruntą. | **LV Iztaisnot grunti.** | EST Tasandage pinnast. | **UA Вирівняти ґрунт.** | RU Выровнять грунт. | **BG Нивелиране на повърхността.** | AL Niveloni sipërfaqen. | **NO Planér området.** | FI Tasoita maan pinta. | **DK Niveller jordoverfladen.** | SE Jämna ut markytan. | **EL Ισιώστε το έδαφος.**

PL PRZED ROZPOCZĘCIEM MONTAŻU | **HU AZ ÖSSZESZERELÉS MEGKEZDÉSE ELŐTT** | CZ PŘED ZAHÁJENÍM MONTÁŽE | **SK PRED ZAČATÍM MONTÁŽE** | SLO PRED MONTAŽO | **RO ÎNAINTE DE ÎNCEPEREA MONTAJULUI** | HR/BIH PRIJE POČETKA MONTAŽE | **SRB PRE POČETKA MONTAŽE** | LT PRIEŠ MONTAVIMO PRADŽIA | **LV PIRMS MONTĀZAS SĀKUMA** | EST ENNE PAIGALDAMIST | **UA ПЕРШ НИЖ ПОЧИНАТИ МОНТАЖ** | RU ПРЕЖДЕ ЧЕМ НАЧИНАТЬ МОНТАЖ | **BG ПРЕДИ ЗАПОЧВАНЕ НА МОНТАЖ** | AL PARA MONTIMIT | **NO FØR DU BEGYNNER MONTERINGEN** | FI ENNEN KOKOAMISEN ALOITTAMISTA | **DK FØR DU BEGYNDER SAMLINGEN** | SE INNAN MONTERINGEN PÅBÖRJAS | **EL ΠΡΙΝ ΑΡΧΙΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ**

PL Należy zapoznać się z zaleceniami w zakresie bezpieczeństwa umieszczonymi na końcu tej instrukcji. Przed przystąpieniem do montażu należy zapoznać się z instrukcją. Montaż wszystkich elementów powinien być wykonany zgodnie z instrukcją. Nie należy pomijać żadnego z etapów. | **HU Ismerkedjen meg az útmutató végén található biztonsági ajánlásokkal. Az összeszerelés megkezdése előtt ismerkedjen meg az útmutatóval. Az elemek összeszerelését az útmutatónak megfelelően kell végrehajtani. Az összeszerelés egyik szakaszát sem szabad kihagyni.** | CZ Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny uvedené na konci tohoto návodu. Před zahájením montáže si přečtěte tento návod. Montáž veškerých dílů musí být provedena podle návodu. Nevynechávejte žádnou z fází. | **SK Pozrite sa prosím na pokyny k bezpečnosti umiestnené v zadnej časti tohto návodu. Pred montážou oboznáňte sa s návodom. Montáž všetkých komponentov by mala byť vykonaná v súlade s návodom. Nevynechávajte žiadne kroky.** | SLO Pazljivo preberite varnostne smernice, ki so na koncu tega priročnika. Pred montažo preberite navodila. Vse elemente je treba montirati skladno z navodili. Ne spregledajte nobenega koraka. | **RO Trebuie să citiți recomandările cu privire la siguranță de la sfârșitul acestor instrucțiuni. Înainte de a începe montajul citiți instrucțiunile. Montajul tuturor pieselor trebuie realizat în conformitate cu instrucțiunile. Nu omiteți nicio etapă.** | HR/BIH Molimo pogledajte sigurnosne upute navedene na kraju ovog priručnika. Prije montaže pročitajte upute. Montaža svih dijelova mora biti izrađena u skladu s uputama. Ne zaobilaziti nikakve korake. | **SRB Molimo vas da pogledate preporuke za bezbednost koje se nalaze u zadnjem delu ovog priručnika. Pre montaže pročitajte uputstva. Montaža svih delova treba da bude obavljena u skladu sa uputstvom. Ne preskačite bilo koji od koraka.** | LT Reikia susipažinti su saugumo nurodymais, kurie yra patalpinti šios instrukcijos pabaigoje. Prieš montavimą reikia susipažinti su instrukcija. Visų elementų montavimas turi būti atliktas pagal instrukciją. Negalima praleisti nei vieno etapo. | **LV Nepieciešams iepazīties ar drošības norādījumiem uzrādīties šīs instrukcijas beigās. Pirms montāžas sākuma nepieciešams iepazīties ar instrukciju. Visu elementu montāžu nepieciešams veikt saskaņā ar instrukciju. Nedrīkst izlaist nevienu posmu.** | EST Tutvuge käesoleva juhendi lõpuosas toodud ohutusjuhustega. Enne paigaldamist alustamist tutvuge juhendiga. Kõikide elementide paigaldamist tuleb teostada vastavalt juhendile. Ärge jätkke vaele ühtegi etappi. | **UA Необхідно ознайомитися з рекомендаціями по техніці безпеки, приведеними в кінці цієї інструкції. Перш ніж приступати до монтажу, необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж усіх елементів має бути виконаний згідно з вказівками інструкції. Жоден з етапів монтажу не має бути пропущений.** | RU Необходимо ознакомиться с рекомендациями по технике безопасности, приведенными в конце данного руководства. Прежде чем приступать к монтажу необходимо ознакомиться с руководством. Монтаж всех элементов должен быть выполнен согласно руководству. Ни один из этапов не должен быть пропущен. | **BG Запознайте се с препоръките по безопасност, поместени в края на тази инструкция. Преди започване на монтаж запознайте се с инструкцията. Монтаж на всичките елементи трябва да е изпълнен съгласно инструкцията. Не пропускайте нито един етап.** | AL Sigurohuni që të lexoni masat paraprake të sigurisë në fund të këtij manuali. Lexoni udhëzimet para se të vazhdoni me montimin. Montimi

и të gjithë përbërësve duhet të bëhet në përputhje me udhëzimet. Mos kapërceni asnjë nga hapat. | **NO Les retningslinjene for sikkerhet på slutten av denne veiledningen. Før du begynner monteringen, les instruksjonene. Monter alle delene i henhold til instruksjonene i denne veiledningen. Ikke hopp over noen trinn.** | FI Lue turvaohjeet tämän ohjeen lopussa. Ennen kuin alat koota, lue ohjeet. Kokoa kaikki osat tässä käyttöohjeessa olevien ohjeiden mukaisesti. Älä jätä mitään vaihetta väliin. | **DK Læs retningslinjerne for sikkerhed sidst i denne manual. Før du begynder monteringen, læs instruktionerne. Saml alle dele efter anvisningerne i denne manual. Spring ikke nogen skridt over.** | SE Läs riktlinjerna för säkerhet i slutet av denna handbok. Innan du påbörjar monteringen, läs instruktionerna. Montera alla delar enligt anvisningarna i denna handbok. Hoppa inte över några steg. | **EL Πρέπει να εξοικειωθείτε με τις οδηγίες ασφαλείας που βρίσκονται στο τέλος αυτής της οδηγίας. Πριν ξεκινήσετε τη συναρμολόγηση, διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες. Η συναρμολόγηση όλων των εξαρτημάτων πρέπει να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις οδηγίες. Δεν πρέπει να παραλειφθεί κανένα από τα βήματα.**

PL WYMAGANE NARZĘDZIA | **HU SZÜKSÉGES SZERSZÁMOK** | CZ POTŘEBNÉ NÁŘADÍ | **SK POTREBNÉ NÁRADIE** | SLO POTREBNO ORODJE | **RO UNELTE NECESARE** | HR/BIH POTREBAN ALAT | **SRB POTREBAN ALAT** | LT REIKALINGI ĮRANKIAI | **LV NEPIECIEŠAMIE INSTRUMENTI** | EST VAJALIKUD TÖÖRIISTAD | **UA НЕОБХІДНІ ІНСТРУМЕНТИ** | RU НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ | **BG НУЖНИ ИНСТРУМЕНТИ** | AL VEGLAT E NEVOJSHME | **NO NØDVENDIG VERKTØY** | FI TARVITTAVAT TYÖKALUT | **DK NØDVENDIGT VÆRKTØJ** | SE NÖDVÄNDIGA VERKTYG | **EL ΑΠΑΙΤΟΥΜΕΝΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ**



PL DO MONTAŻU POTRZEBNE SĄ DWIE OSOBY. | **HU A SZERSZÁMOS HÁZ ÖSSZESZERELÉSÉHEZ KÉT EMBERRE VAN SZÜKSÉG.** | CZ K MONTÁŽI JSOU POTŘEBA DVĚ OSOBY. | **SK K MONTÁŽI SÚ POTREBNÉ DVE OSOBY.** | SLO ZA MONTAŽO STA POTREBNI DVE OSEBI. | **RO PENTRU MONTAJ SUNT NECESARE DOUĂ PERSONE.** | HR/BIH MONTAŽA TRAŽI DVIJE OSOBE. | **SRB ZA MONTAŽU SU POTREBNE DVE OSOBE.** | LT MONTAVIMUI REIKALINGI DU ŽMONĖS. | **LV MONTĀŽAI NEPIECIEŠAMI DIVI CILVĒKI.** | EST PAIGALDAMISEKS ON VAJA KAHT ISIKUT. | **UA ДЛЯ МОНТАЖУ ПОТРІБНО ДВІ ЛЮДИНИ.** | RU ДЛЯ СБОРКИ ТРЕБУЮТСЯ ДВА ЧЕЛОВЕКА. | **BG ЗА МОНТАЖ СА НУЖНИ ДВАМА ДУШИ.** | AL PËR MONTIMIN DUHEN DY PERSONA. | **NO MONTERING KRÆVER TO PERSONER** | FI KOKOAMI-SEEN TARVITAAN KAKSI HENKILÖÄ | **DK SAMLINGEN KRÆVER TO PERSONER** | SE FÖR MONTERING BEHÖVS TVÅ PERSONEREL | **EL ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΑΠΑΙΤΟΥΝΤΑΙ ΔΥΟ ΑΤΟΜΑ.**

PL CZĘŚCI | **HU RÉSZEI** | CZ DÍLY | **SK ČASTI** | SLO ELEMENTI | **RO PIESELE** | HR/BIH DIJELOVI | **SRB DELOVI** | LT DALYS | **LV DAĻAS** | EST ELEMENDID | **UA ЧАСТИНИ** | RU ЧАСТИ | **BG ЧАСТИ** | AL PJESËT | **NO DELER** | FI OSAT | **DK DELE** | SE DELAR | **EL ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ**

PL Wszystkie elementy należy wyciągnąć z opakowania(-ań) i rozłożyć na uprzednio przygotowanej do pracy powierzchni. Dla łatwiejszej identyfikacji części oznaczone są literami. | **HU Az összes elemet ki kell venni a csomagolás(ok)ból és lehelyezni egy előzőleg kialakított felületre. Az alkatrészeket a könnyebb beazonosítás céljából betűkkel megjelöltük.** | CZ Veškeré díly vyjměte z obalu/obalů a rozložte na předem připravenou pracovní plochu. Jednotlivé díly jsou pro snadnější orientaci označeny písmeny. | **SK Všetky prvky musia byť vybrané z obalu (-ov) a zložené na vopred pripravenej pracovnej ploche. Pre ľahšiu identifikáciu sú diely označené písmenami.** | SLO Vse elemente potegnite iz embalaže (embalaž) ter jih položite na prej pripravljene delovni površini. Elementi so označeni z črkami za lažjo identifikacijo. | **RO Toate piesele trebuie scoase din ambalaj (-aje) și așezate pe suprafața pregătită în prealabil pentru lucru. Pentru identificarea mai facilă piesele sunt marcate cu litere.** | HR/BIH Svi predmeti moraju biti izvučeni iz pakiranja i rasprostrti na prethodno pripremljenu radnu površinu. Radi lakšeg prepoznavanja dijelovi su označeni slovima. | **SRB Sve delove izvadite iz pakovanja i stavite na prethodno pripremljenu radnu površinu. Za lakšu identifikaciju delovi su označeni slovima.** | LT Visus elementus reikia išimti iš pakuotės (-čių) ir sudėti ant anksčiau darbu paruošto paviršiaus. Norint palengvinti identifikavimą dalys yra pažymėtos raidėmis. | **LV Visus elementus nepieciešams izņemt no iepakojuma (-iem) un izvietot uz iepriekš sagatavotas darba virsmas. Identifikācijas atvieglošanai daļas ir apzīmētas ar burtiem.** | EST Võtte kõik elemendid pakendi(te)st ja pange need eelnevalt tööks ettevalmistatud pinnale. Identifitseerimise lihtsustamiseks on osad märgistatud tähtedega. | **UA Усі предмети мають бути витягнуті з упаковки (-ок) і розкладені на заздалегідь підготовленій робочій поверхні. Для полегшення ідентифікації частини позначені буквами.** | RU Все предметы должны быть извлечены из упаковки (-ок) и разложены на заранее подготовленной рабочей поверхности. Для облегчения идентификации части обозначены буквами. | **BG Всички елементи трябва да се извадят от опаковката (опаковките) и да се разположат върху предварително подготвената за работа повърхнина. За по-лесното им разпознаване, частите са обозначени с букви.** | AL Hiqni të gjithë përbërësit nga paketimi dhe vendosini në sipërfaqen e përgatitur më parë. Pjesët janë të shënuara me shkronja për identifikim më të lehtë. | **NO Ta alle delene ut av pakken(e) og spre dem ut på en ryddig arbeidsflate. Det er trykket kodebokstaver på alle delene, så de er lette å identifisere.** | FI Ota kaikki osat pakkauksesta ja levitä ne puhtaalle työtasolle. Jokaisessa osassa on tunnustekirjaimet, joiden avulla ne on helppo tunnistaa. | **DK Fjern alle dele fra pakken/ pakkerne, og spred dem ud på en ren arbejdsflade. Kodebogstaver er trykt på hver del for nem identifikation.** | SE Ta fram alla delar från förpackningen(s) och sprid ut dem på en ren arbetsyta. Kod-bokstäver finns tryckta på varje del för enkel identifiering. | **EL Όλα τα εξαρτήματα πρέπει να αφαιρεθούν από τη συσκευασία και να τοποθετηθούν σε μια καθαρή επιφάνεια εργασίας. Γράμματα-κωδικοί αποτυπώνονται πάνω σε κάθε εξάρτημα για ευκολότερη αναγνώριση.**

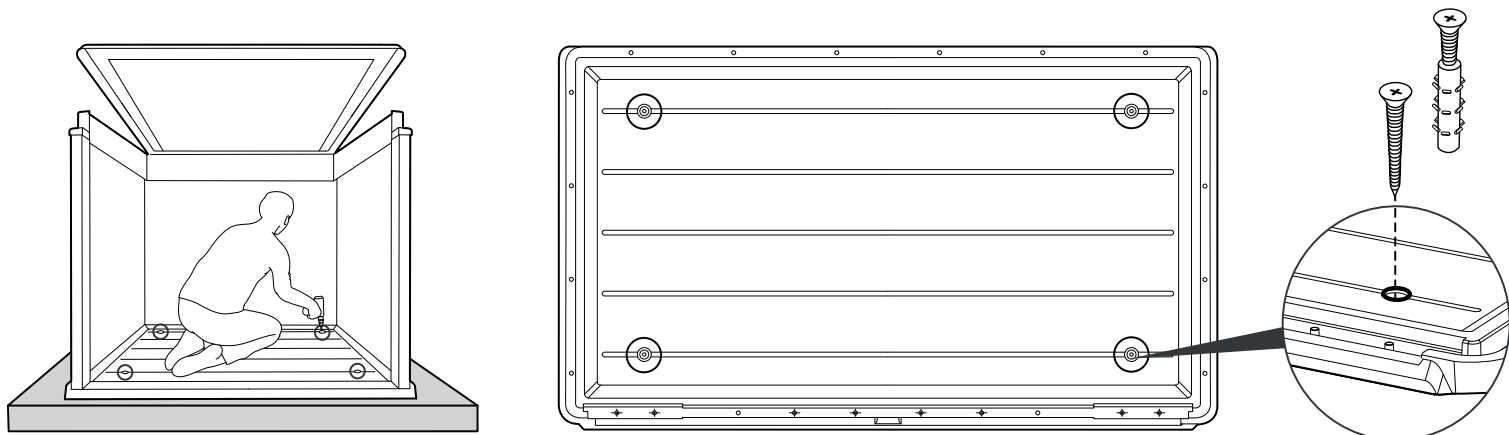
PL Opakowanie może zawierać również dodatkowe małe części, które mogą być wykorzystane jako części zamienne. | **HU A csomagolás további kis elemeket tartalmazhat, amelyeket alkatrészként lehet felhasználni.** | CZ V obalu můžete najít také další malé díly, které můžete využít jako náhradní. | **SK Obal môže obsahovať aj ďalšie malé časti, ktoré môžu byť použité ako náhradné diely.** | SLO Embalaža lahko vsebuje neke dodatne majhne elemente, da se jih uporabi kot rezervne dele. | **RO Ambalajul poate conține, de asemenea, piese mici care pot fi utilizate ca piese de schimb.** | HR/BIH Pakiranje može također sadržati dodatne male dijelove koji se mogu koristiti kao rezervne dijelove. | **SRB Pakovanje može takođe da sadrži dodatne sitne delove koji se mogu koristiti kao rezervne delove.** | LT Įpakavime gali būti papildomos mažos dalys, kurios gali būti panaudotos kaip atsarginės dalys. | **LV Iepakojumā var atrasties arī papildus mazas detaļas, kuras var izmantot kā rezerves daļas.** | EST Pakend võib sisaldada ka väikseid täiendavaid elemente, mida võib kasutada varuosadena. | **UA Упаковка може містити також додаткові дрібні частини, які можуть бути використані як запасні частини.** | RU Упаковка может содержать также дополнительные мелкие части, которые могут быть использованы в качестве запасных частей. | **BG В опаковката може да са включени също така допълнителни малки елементи, които могат да бъдат използвани като части за подмяна.** | AL Paketa mund të përmbajë gjithashtu pjesë të tjera të vogla që mund të përdoren si rezervë. | **NO Pakken kan inneholde noen ekstra smådeler som kan brukes som reservedeler.** | FI Pakkaus voi sisältää joitakin ylimääräisiä pieniä osia varaosiksi. | **DK Der kan være ekstra små dele i pakken til brug som reservedele.** | SE Förpackningen kan innehålla några extra smådelar för användning som reservedelar. | **EL Η συσκευασία μπορεί επίσης να περιέχει επιπλέον πρόσθετα μικρά εξαρτήματα που μπορούν να χρησιμοποιηθούν ως ανταλλακτικά.**

PL Sposób montażu (rysunki) oraz wykaz części znajdują się w głównej instrukcji. | **HU Az összeszerelés módja (rajzok) és az alkatrésztlista a fő kézikönyvben található.** | CZ Způsob montáže (výkresy) a seznam dílů najdete v hlavním návodu. | **SK Spôsob montáže (obr.) a zoznam dielov sú uvedené v hlavnom návode.** | SLO Način montaže (risbe) in seznam delov najdete v glavnih navodilih. | **RO Modul de instalare (desene) și lista pieselor pot fi găsite în instrucțiunile de bază.** | HR/BIH Način montaže (crteži) i spisak dijelova nalaze se u glavnom uputama. | **SRB Način montaže (crteži) i spisak delova nalaze se u glavnom uputstvu.** | LT Surinkimo būdą (brėžinius) ir dalių sąrašą rasite pagrindinėje instrukcijoje. | **LV Montāžas aprakstu (rāsējumu) un detaļu sarakstu var atrast galvenajā rokasgrāmātā.** | EST Paigaldamise viisi (joonised) ja osade loetelu on esitatud peajuhendis. | **UA Спосіб збирання (креслення) та перелік деталей можна знайти в основній інструкції.** | RU Способ монтажа (чертежи) и перечень компонентов содержатся в главной инструкции. | **BG Начин за монтаж (рисунки) и списък с частите се намират в основната инструкция.** | AL Metoda e montimit (vizatimet) dhe lista e pjesëve mund të gjenden në udhëzimet kryesore. | **NO Monteringsmetode (tegninger) og deleliste finnes i hovedhåndboken.** | FI Kokoonpanotapa (piirustukset) ja osaluettelo löytyvät pääkäsi kirjasta. | **DK Samlingsmetoden (tegninger) og styklisten findes i hovedmanualen.** | SE Monteringsanvisningar (ritningar) och reservdelslista finns i huvudmanualen. | **EL Ο τρόπος συναρμολόγησης (σχέδια) καθώς και ο κατάλογος των εξαρτημάτων βρίσκονται στο κύριο εγχειρίδιο οδηγιών.**

PL UWAGA: Ze względu na uwarunkowania wynikające z procesu produkcji, po złożeniu produktu jego rzeczywisty rozmiar może nieznacznie różnić się od wymiarów podanych w specyfikacji. | **HU FIGYELEM: A gyártási folyamatból adódó körülmények miatt a termék összecukása után a tényleges mérete kismértékben eltérhet a specifikációban megadott méretektől.** | CZ POZOR: Vzhledem k podmínkám vyplývajícím z výrobního procesu se po složení produktu může jeho skutečný rozměr mírně lišit od uvedených rozměrů ve specifikaci. | **SK POZNÁMKA: Vzhľadom na podmienky vyplývajúce z výrobného procesu sa po zložení produktu môže jeho skutočný rozmer mierne líšiť od uvedených rozmerov v špecifikácii.** | SLO POZOR: Zaradi pogojev, ki izhajajo iz proizvodnega procesa, se lahko po zlaganju izdelka njegova dejanska velikost nekoliko razlikuje od navedenih mer v specifikaciji. | **RO ATENȚIE: Din cauza condițiilor rezultate din procesul de producție, după plierea produsului, dimensiunea reală a acestuia poate diferi ușor față de dimensiunile date în caietul de sarcini.** | HR/ BIH NAPOMENA: Zbog uvjeta koji proizlaze iz procesa proizvodnje, nakon preklapanja pretinca za odlaganje, njegova stvarna veličina može se neznatno razlikovati od datih dimenzija u specifikaciji. | **SRB NAPOMENA: Zbog uslova koji proizlaze iz procesa proizvodnje, nakon preklapanja proizvoda, njegova stvarna veličina može se neznatno razlikovati od datih dimenzija u specifikaciji.** | LT SVARBU: Dėl gamybos proceso sąlygų, sulenkus produktą, tikrasis jo dydis gali šiek tiek skirtis nuo pateiktų matmenų specifikacijoje. | **LV UZMANĪBU: Ražošanas procesa radīto apstākļu dēļ, pēc produkta salocīšanas tā faktiskais izmērs var nedaudz atšķirties no norādītajiem izmēriem specifikācijā.** | EST MÄRKUS: Tootmisprotsessist tulenevate tingimuste tõttu võib pärast toote kokkuvoldimist selle tegelik suurus veidi erineda antud mõõdetud spetsifikatsioonist. | **UA ПРИМІТКА: Через умови, пов'язані з виробничим процесом, після складання продукту його фактичний розмір може дещо відрізнятись від наведених розмірів в специфікації.** | RU ПРИМЕЧАНИЕ: Из-за условий производственного процесса после складывания продукта его фактический размер может незначительно отличаться от указанных размеров в спецификации. | **BG ВНИМАНИЕ: Поради условия, произтичащи от производствения процес, след сгъване на продукта, действителният му размер може леко да се различава от посочените размери в спецификацията.** | AL SHËNIM: Për shkak të kushteve që rezultojnë nga procesi i prodhimit, pas palosjes së produktit, madhësia e tij aktuale mund të ndryshojë pak nga dimensionet e dhëna në specifikim. | **NO MERK: På grunn av forhold som er et resultat av produksjonsprosessen, etter sammenlegging av produktet, kan dets faktiske størrelse avvike noe fra de oppgitte dimensjonene i spesifikasjonen.** | FI HUOMAUTUS: Valmistusprosessista johtuvista olosuhteista johtuen tuotteen koko voi poiketa hieman annetuista mitoista eritelmässä. | **DK BEMERK: På grund af forhold som følge af produktionsprocessen, efter foldning af produktet, kan dets faktiske størrelse afvige en smule fra de angivne dimensioner i specifikationen.** | SE OBS: På grund av förhållanden som är ett resultat av produktionsprocessen, efter att produkten har vikts, kan dess faktiska storlek skilja sig något från de angivna måtten i specifikationen. | **EL ΠΡΟΣΟΧΗ: Λόγω παραμέτρων που προκύπτουν από τη διαδικασία παραγωγής, το πραγματικό μέγεθος της αποθήκης μπορεί να διαφέρει ελάχιστα από αναφερόμενες διαστάσεις.**

PL MOCOWANIE DO FUNDAMENTU | **HU RÖGZITÉSE AZ ALAPZATRA** | CZ PŘÍPĚVNĚNÍ K ZÁKLADŮM | **SK UPEVNENIE K ZÁKLADNI** | SLO PRITRDITEV DO TEMELJEV | **RO FIXAREA PE FUNDAȚIE** | HR/BIH PRIČVRŠĆIVANJE NA BAZU | **SRB PRIČVRŠĆIVANJE NA TEMELJ** | LT MONTAVIMAS PRIE PAGRINDO | **LV STIPRINĀŠANA PIE PAMATA** | EST KINNITAMINE VUNDA-MENDILE | **UA КРИПЛЕННЯ ДО ФУНДАМЕНТУ** | RU КРЕПЛЕНИЕ К ФУНДАМЕНТУ | **BG ЗАКРЕПВАНЕ КЪМ ОСНОВАТА** | AL MONTIMI NË THEMELE | **NO FESTE TIL FUNDAMENTET** | FI KIINNITTÄMINEN PERUSTAAN | **DK SIKRING TIL ET FUNDAMENT** | SE SÄKRA I EN GRUND | **EL ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΕ (ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΤΕ) ΜΙΑ ΒΑΣΗ ΣΑΝ ΘΕΜΕΛΙΟ.**

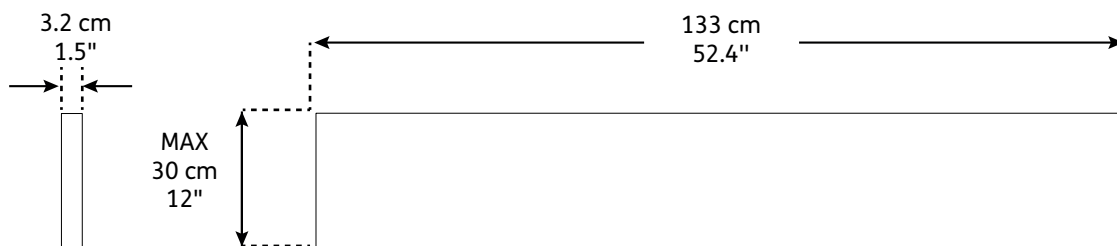
PL Montaż schowka narzędziowego do podstawy za pomocą odpowiednich śrub w wyznaczonych miejscach w podłodze (brak śrub w zestawie). | **HU A szerszámtároló alapzatra rögzítése a megfelelő csavarokkal az aljzaton kijelölt helyeken (a készlet csavarokat nem tartalmaz).** | CZ Montáž úložného boxu na nářadí základům pomocí vhodných šroubů v vyznačených místech v podlaze (šrouby nejsou součástí sady). | **SK Montáž úložného boxu na náradie základni pomocou príslušných skrutkiak na určených miestach v podlahe (sada neobsahuje skrutky).** | SLO Montaža škatle za orodje do osnove s pomočjo ustreznih vijakov privitih v označenih mestih v tleh (set ne vsebuje vijakov). | **RO Montajul depozitului pentru unelte pe fundație cu șuruburi adecvate în locurile marcate din stratul de suport (șuruburile nu sunt în dotare).** | HR/BIH Pričvršćivanje skrovišta za alat na podlogu na označena mjesta u podu s odgovarajućim vijcima (u setu nema vijaka). | **SRB Montaža skladišta za alat na temelj sa odgovarajućim zavrtnjima u određenim mestima na podu (u setu nema zavrtnja).** | LT Montavimas įrankių slėptuvės prie pagrindo atitinkamais varžtais, grindyse pažymėtose vietose (rinkinyje varžtų nėra). | **LV Montāža instrumentu glabātuves pie pamatnes ar atbilstošu skrūvju palīdzību grīdas atzīmētās vietās (skrūves nav komplektā).** | EST Paigaldamine tööriistade hoiuruumile aluspinnale vastavate kruvide abil märgistatud kohtades põrandal (kruvisid ei ole komplektis). | **UA Кріплення схованки для інструментів до основи за допомогою відповідних гвинтів в спеціально відведених місцях у підлозі (гвинти не входять до комплекту).** | RU Крепление тайника для инструментов основанию с помощью подходящих винтов в специально отведенных местах в полу (винты не входят в комплект). | **BG Монтаж на хранилището за инструменти към основата с помощта на съответните винтове на обозначените места към пода (няма включени винтове в комплекта).** | AL Instaloni depojën e magazinimit në bazë duke përdorur vida të përshtatshme në vendet e caktuara në dyshe me (vidat nuk përfshihen). | **NO Installer værktøjskap til basen med passende skruer på anviste steder på gulvet (skruer er ikke inkludert).** | FI Asenna työkalukaappi alustaan sopivilla ruuveilla lattialle määrättyihin paikkoihin (ruuvit eivät sisälly toimitukseen). | **DK Installer værktøjsskab på bunden ved hjælp af passende skruer på anviste steder på gulvet (skruer medfølger ikke).** | SE Montera verktygsskåpet på basen med lämpliga skruvar på avsedda ställen på golvet (skruvar ingår ej). | **EL Στερεώστε την αποθήκη κήπου στη βάση χρησιμοποιώντας κατάλληλες βίδες στα καθορισμένα σημεία του δαπέδου (οι βίδες δεν περιλαμβάνονται στο σετ).**



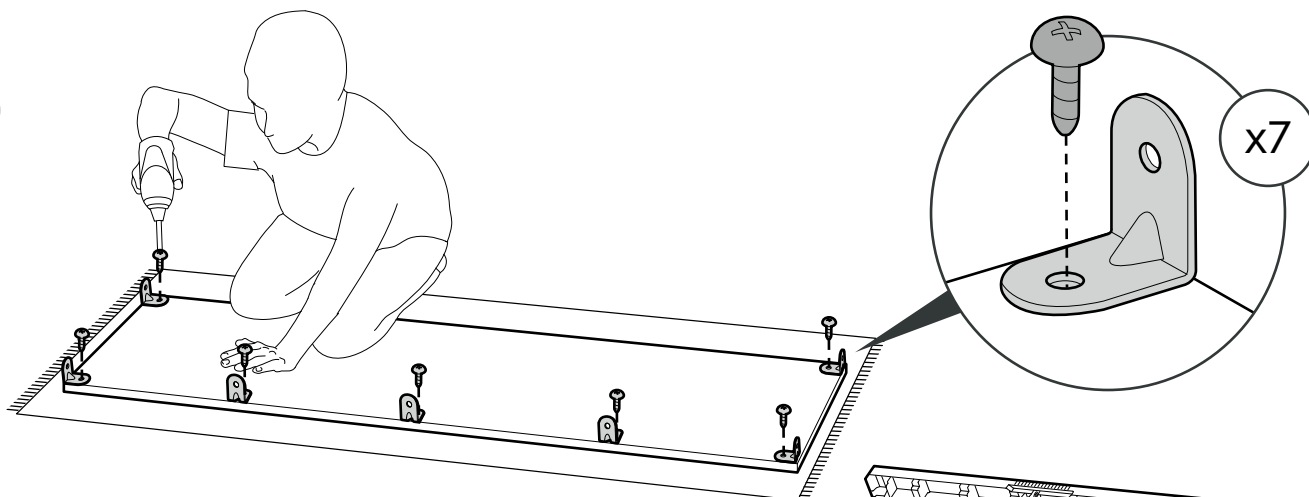
PL OPCJA A | **HU OPCIÓ A** | CZ MOŽNOST A | **SK VOLITEĽNE A** | SLO OPCIJA A | **RO OPTIUNEA A** | HR/BIH OPCIJA A | **SRB OPCIJA A** | LT PARINKTIS A | **LV VARIANTS A** | EST VERSIOON A | **UA ОПЦІЯ A** | RU ОПЦИЯ A | **BG ИЗБОР A** | AL OPSIONI A | **NO ALTERNATIV A** | FI VAHTOEHTO A | **DK ALTERNATIV A** | SE ALTERNATIV A | **EL ΕΠΙΛΟΓΗ A**

PL Półki | **HU Polcok** | CZ Police | **SK Police** | SLO Police | **RO Rafturi** | HR/BIH Police | **SRB Police** | LT Lentynos | **LV Plaukti** | EST Riitulid | **UA Поліці** | RU Полки | **BG Рафтове** | AL Raftet | **NO Hyller** | FI Hyllyt | **DK Hylder** | SE Hyllor | **EL ΡΑΦΙΑ**

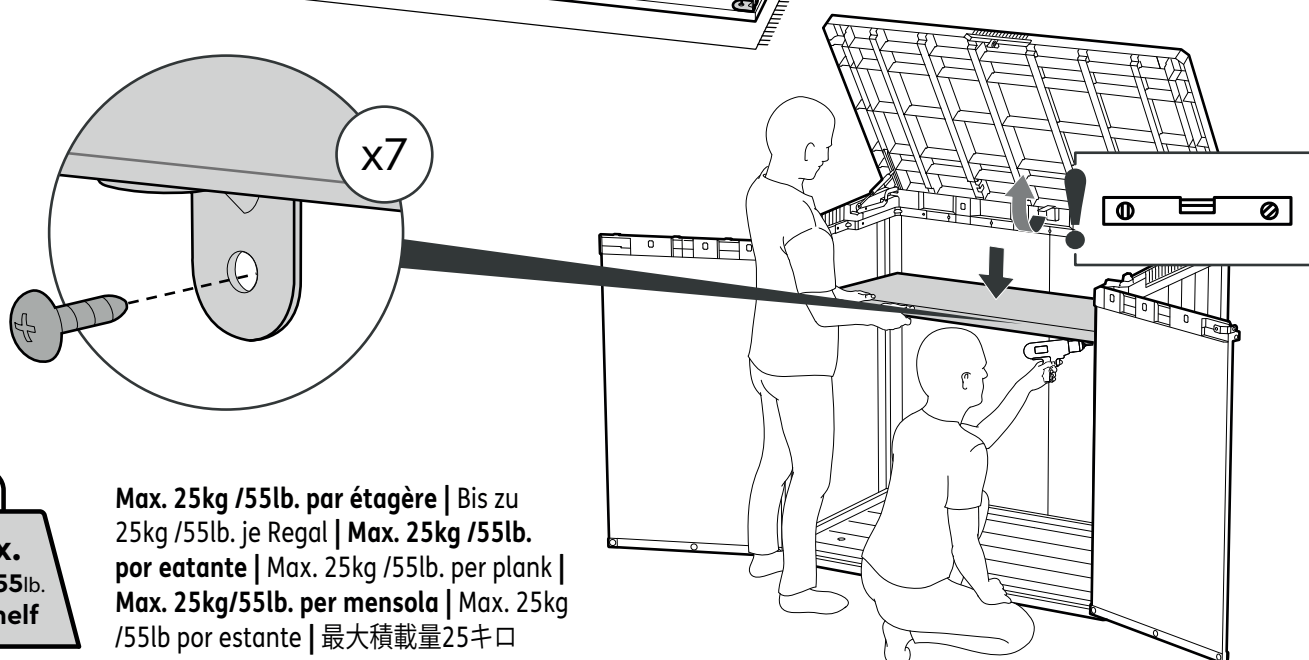
PL Opcjonalnie jako półkę można wykorzystać drewnianą deskę. | **HU Opcionálisan polcnak fa deszkát használható.** | CZ Volitelně lze jako polici použít dřevěnou desku. | **SK Voliteľne možno ako policu použiť drevenú dosku.** | SLO Kot polico lahko opcijsko uporabite leseno desko. | **RO Opțional, ca raft puteți folosi o scândură de lemn.** | HR/BIH Po želji, umjesto police se može koristiti drvena ploča. | **SRB Opciono kao polica može se koristiti drvena daska.** | LT Pasirinktinai kaip lentyną galima išnaudoti medinę lentą. | **LV Opcionāli par plauktu var izmantot koka dēli.** | EST Vajadusel võib riiulina kasutada puidust laudu. | **UA Як опцію, в якості полиці можна використовувати дерев'яну дошку.** | RU Как опцию, в качестве полки можно использовать деревянную доску. | **BG Има възможност за закупуване на дървена дъска, която да се използва като рафт.** | AL Opsionalisht, një dërrasë prej druri mund të përdoret si raft. | **NO En treplanke kan kjøpes etter ønske og brukes som hylle.** | FI Voit ostaa puisen lankun ja käyttää sitä hyllynä. | **DK Det er muligt at købe et bræt og bruge det som en hylde.** | SE Det går att köpa till en träplanka och använda som en hylla. | **EL Είναι προαιρετικό να αγοράσετε μια ξύλινη σανίδα και να τη χρησιμοποιήσετε ως ράφι.**



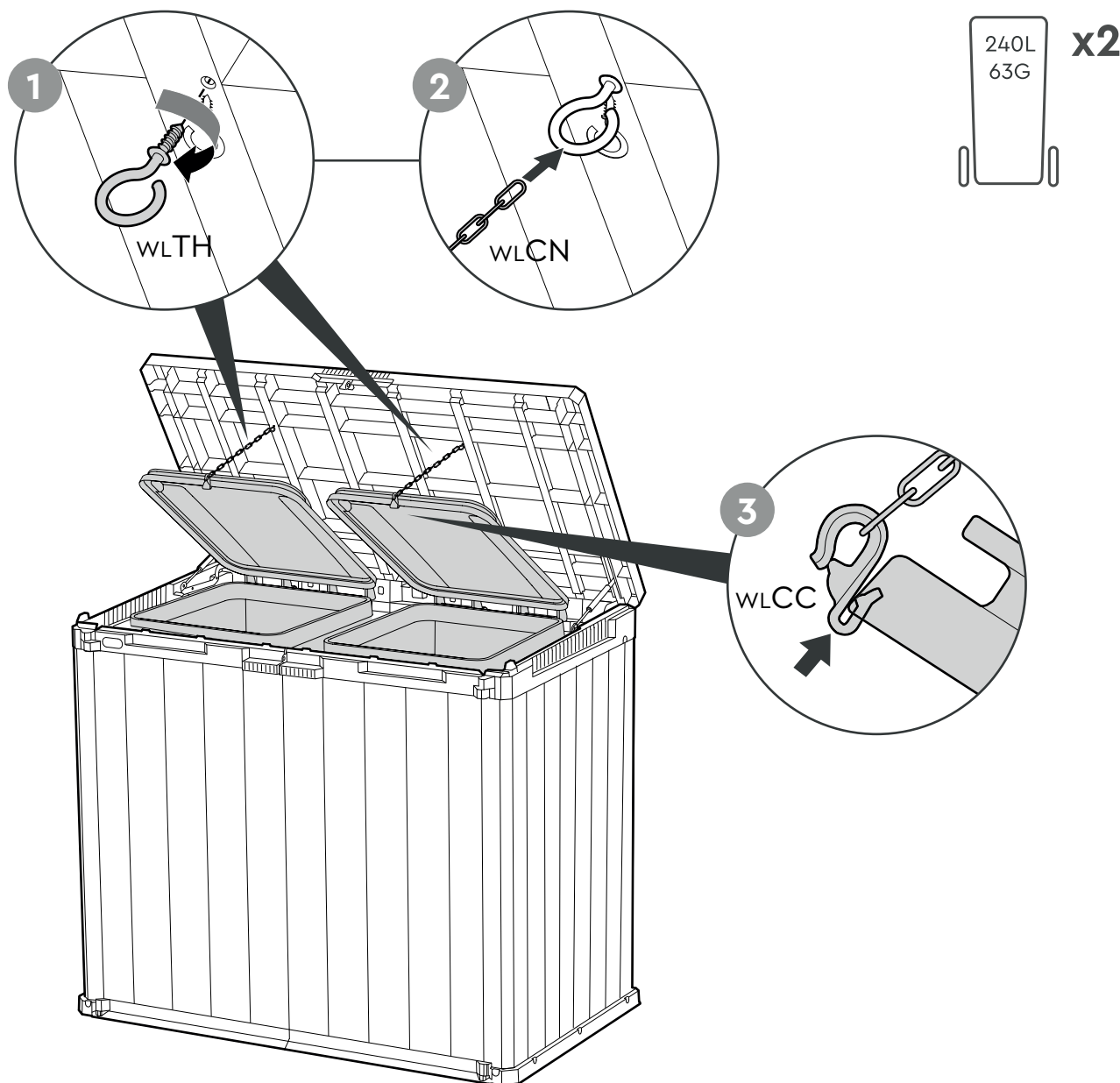
1



2



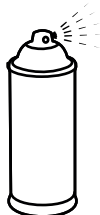
Max. 25kg / 55lb. par étagère | Bis zu 25kg / 55lb. je Regal | **Max. 25kg / 55lb. por estante** | Max. 25kg / 55lb. per plank | **Max. 25kg / 55lb. per mensola** | Max. 25kg / 55lb. por estante | 最大積載量25キ口



PL KONSERWACJA | **HU KARBANTARTÁS** | CZ ÚDRŽBA | **SK ÚRŽBA** | SLO VZDRŽEVANJE | **RO MENTENANȚĂ** | HR/BIH ODRŽAVANJE | **SRB ODRŽAVANJE** | LT PRIEŽIŪRA | **LV KONSERVĀCIJA** | EST HOOLDUS | **UA ДОГЛЯД** | RU УХОД | **BG КОНСЕРВАЦИЯ** | AL MIRËMBAJTJA | **NO VEDLIKEHOLD** | FI HUOLTO | **DK VEDLIGEHOLDELSE** | SE UNDERHÅLL | **EL ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ**



PL Nie wymaga konserwacji. Malowanie lub lakierowanie nie jest potrzebne. | **HU Nem igényel karbantartást. Festés és lakkozás nem szükséges.** | CZ Nevyžaduje údržbu. Není potřeba natírat či lakovat. | **SK Nevyžaduje údržbu. Nie je nutné malovanie a lakovanie.** | SLO Ne zahteva vzdrževanja. Pleskanje in lakiranje nista nujna. | **RO Nu necesită întreținere. Vopsirea și lăcuirea nu sunt necesare.** | HR/BIH Ne zahtijeva održavanje. Bojanje i lakiranje nije potrebno. | **SRB Ne zahteva održavanje. Bojenje i lakiranje nije potrebno.** | LT Nereikalauja jokios priežiūros. Dažymas ir lakavimas nėra būtinas. | **LV Nav nepieciešama arkope. Nav nepieciešama krāsošana un lakošana.** | EST Ei vaja hooldust. Värvimine ja lakkimine ei ole vajalikud. | **UA Не вимагає технічного обслуговування. Немає необхідності у фарбуванні або покритті лаком.** | RU Не требует ухода. Нет необходимости в покраске или покрытии лаком. | **BG Не изисква поддръжка. Не е необходимо боядисване или лакиране.** | AL Nuk kërkon mirëmbajtje. Lyerja nuk është e nevojshme. | **NO Ikke krever vedlikehold. Det er ikke nødvendig med maling eller lakk.** | FI Ei vaadi huoltoa. Maalaus tai lakkaus ei ole tarpeen. | **DK Kræver ikke vedligeholdelse. Maling eller lak er ikke nødvendigt.** | SE Kräver inte underhåll. Färg eller lack behövs inte. | **EL Αυτή η αποθήκη δεν χρειάζεται συντήρηση. Το βάψιμο ή το βερνίκωμα δεν είναι απαραίτητο.**



PL Dla płynnego i długotrwałego działania, zalecane jest użycie od czasu do czasu smaru na zawiasach pneumatycznych. | **HU A sima és hosszan tartó használhatóság érdekében, alkalmanként kenje meg a teleszkópot.** | CZ Pro hladké a dlouhodobé fungování občas naneste mazivo na písty. | **SK Pre hladké a dlhodobé fungovanie občas naneste mazivo na piesty.** | SLO Za gladko in dolgotrajno delovanje občasno nanesite mazivo na amortizer. | **RO Pentru o performanță constantă și de lungă durată, aplicații ocazional lubrifianți pe pistoane.** | HR/BIH Za nesmetane i dugotrajne performanse povremeno nanesite mazivo na klipove. | **SRB Za dugotrajnu upotrebu neophodno je da povremeno podmazete klipove amortizera.** | LT Ilgam ir sklandžiam naudojimui, periodiškai sutepti stūmoklius tepalu. | **LV Ilgstošai un vienmērīgai lietošanai periodiski ieeļļojiet virzuļus ar smērvielu.** | EST Sujuva ja pikaajalise töö tagamiseks kandke ühendusülilidele aeg-ajalt määrdeõli. | **UA Для плавного та тривалого користування періодично змащуйте телескопи.** | RU Для более долговечной и плавной работы механизма, рекомендуется смазать шток пневмопружинны смазкой. | **BG За плавно отваряне и дълъг живот моля периодично нанасяйте смазка върху буталата.** | AL Për performancë të qetë dhe afatgjatë, herë pas here aplikoni lubrifikant në pistonat. | **NO For jevn og langvarig bruk, smør gassfjærene med jevne mellomrom.** | FI Varmistaakseen tasainen ja kestävä operaation on suositeltavaa käyttää rasvaa ilmasaranassa silloin tällöin. | **DK For en jævn og langvarig drift anbefales det at bruge fedt på lufthængslet fra tid til anden.** | SE För smidig och långvarig användning, smörj gasfjädrarna med jämna mellanrum. | **EL Για την εξασφάλιση ομαλής και μακροχρόνιας λειτουργίας, συνιστάται η περιοδική εφαρμογή κατάλληλου λιπαντικού στους πνευματικούς μεντεσέδες.**

PL ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA: • Schowek narzędziowy przeznaczony jest wyłącznie do przechowywania rzeczy. Nie jest przeznaczony do zamieszkania. • Zaleca się zabezpieczenie schowka narzędziowego poprzez przymocowanie konstrukcji do obiektów stałych lub przykręcenie go do podłoża w wyznaczonych w podłodze punktach, za pomocą odpowiednich śrub (brak śrub w zestawie). • Nie wykonywać montażu przy silnym wietrze oraz w niskich temperaturach. • Należy systematycznie sprawdzać stabilność schowka oraz poziom gruntu, na którym jest on ustawiony. • Należy uważać na metalowe krawędzie elementów schowka narzędziowego. • Podczas montażu lub w trakcie użytkowania należy używać tylko narzędzi wyszczególnionych w instrukcji obsługi. • Przy montażu i konserwacji schowka narzędziowego zawsze należy nosić rękawice robocze, okulary ochronne i długie rękawy. • Należy unikać używania kosiarek lub kos mechanicznych w pobliżu schowka narzędziowego. • W trakcie używania narzędzi elektrycznych zawsze należy nosić okulary ochronne i postępować zgodnie z instrukcjami producenta. • Schowek narzędziowy należy myć przy użyciu węża ogrodowego lub łagodnych detergentów. Nie należy używać twardych szczotek lub silnych środków czystości, w tym odtłuszczaczy lub produktów na bazie oleju lub acetonu. Produkty te mogą trwale uszkodzić powierzchnię schowka narzędziowego. • Nie należy przechowywać w schowku narzędziowym gorących przedmiotów takich jak rozgrzane grille, lutownice oraz jakichkolwiek lotnych substancji chemicznych. • Należy unikać opierania ciężkich przedmiotów o ściany schowka, ponieważ może to spowodować odkształcenia. • Pokrywa schowka narzędziowego powinna być regularnie czyszczona z nagromadzonego śniegu bądź liści. Duże ilości śniegu na pokrywie mogą uszkodzić schowek narzędziowy i być niebezpieczne dla użytkowników schowka. • Ważnym czynnikiem przy określaniu lokalizacji dla schowka narzędziowego jest siła i kierunek wiatru. Należy starać się, aby oddziaływanie wiatru na schowek narzędziowy było stosunkowo małe, szczególnie od strony drzew. Aby zapobiec uszkodzeniom wynikającym z oddziaływania wiatru – drzwi schowka powinny być zawsze zamknięte, kiedy nie jest on używany. • Nie stawać na pokrywie. • Przed ustawieniem schowka należy skonsultować się z lokalnymi urzędami, aby sprawdzić, czy nie są wymagane pozwolenia budowlane na postawienie schowka narzędziowego.

HU BIZTONSÁGOS HASZNÁLAT ALAPJAI: • A szerszámú kizárólag targonák használatára készült. Lakóterületen nem használható. • Javasoljuk, hogy a szerszámúkat biztonságosan tegye ki, hogy a szerkezetet rögzítse szilárd szerkezetekhez, vagy alaphoz a padlóban jelzett pontokban, megfelelő csavarokkal (nem tartoznak a készlethez). • Erős szél esetén, alacsony hőmérsékletben az összeszerelés nem ajánlott. • Rendszeresen ellenőrizze a szerszámúkat stabil állapotban és azt, hogy milyen az alapterület, amelyen a szerszámúkat áll, a levele. • Vigyázzon a szerszámúkat elemekkel szemben. • Szerelés vagy használat során kizárólag a használati utasításban részletezett szerszámúkat használja. • A szerszámúkat szerelése során mindig viseljen védőkesztyűt, védőszemüveget és hosszú ujjú ruházatot. • Kerüljön ki a fűnyírós és elektromos fűkasza használatát a szerszámúkat közelében. • Elektromos szerszámúkat használatát mindig viseljen védőszemüveget és kovácsot a gépjárművel. • A szerszámúkat kerti locsoló csatlakozással használhatja. • Ne tegye a szerszámúkat nagy meleg tárgyakat, mint forró grill, forrasztó, és illekkony vegyszereket. • Ne támasszon súlyos tárgyakat a szerszámúkat falára, mert ezzel a deformálással okozhatja. • Rendszeresen távolítsa el a szerszámúkat a szerszámúkat fedeléről. • A szerszámúkat fedelén nagy mennyiségű szennyező anyaggal, ha a szerszámúkat karosodással okozhatja és veszélyes lehet a felhasználója számára. • A szerszámúkat elhelyezésekor figyeljen a szél erejére és irányára. Győződjön meg arról, hogy a szerszámúkat elhelyezze úgy, hogy a szél hatása a szerszámúkatra, és főleg az ajtóra, ne legyen jelentős. A szél okozott károkat elkerülni céljából a szerszámúkat ajtókat mindig zárva tartja, ha a szerszámúkat nem használja. • Lehetővé teszi a szerszámúkat fedelét. • A szerszámúkat felállítása előtt győződjön meg a helyi hatóságoktól, hogy nem lesz szükség építési engedélyre. | **CZ ZASADY BEZPEČNEHO POUŽITÍ:** • Uložný box na nářadí je určen výhradně k ukládání věcí. Není určen k bydlení. • Doporučuje se zajištění uložného boxu připevněním konstrukci k pevným objektům nebo přišroubování k podloží na místech vyznačených na podlaže s pomocí odpovídajících šroubů (šrouby nejsou součástí balení). • Neprovádějte montáž při silném větru a v nízkých teplotách. • Systematicky kontrolujte stabilitu uložného boxu a uroveň půdy, na kterou jeho stavíte. • Dávejte pozor na kovové hrany součástí uložného boxu na nářadí. • Během montáže nebo během používání používejte jen nářadí specifikované v návodu k obsluze. • Při montáži a údržbě uložného boxu nanáři vždy noste pracovní rukavice, ochranné brýle a dlouhé rukavice. • V blízkosti uložného boxu na nářadí nepoužívejte sekačky nebo strunové sekačky. • Během používání elektrického nářadí vždy noste ochranné brýle a postupujte podle návodu výrobce. • Uložný box na nářadí myjte s pomocí zahradní hadice nebo šetrných detergentů. Nepoužívejte tvrdé kartáče nebo silná čisticidla, včetně odmašťovačů nebo výrobků na bázi oleje nebo acetonu. Tyto produkty mohou trvale poškodit povrch boxu na nářadí. • Uvnitř uložného boxu na nářadí neskladujte horké předměty, jako jsou rozehřáté grily, pájky a jakékoliv těkavé chemikálie. • Vyhnete se opírání těžkých předmětů o stěny boxu, protože to může vést k jeho deformování. • Kryt uložného boxu na nářadí musí být pravidelně čistěn od nahromaděného sněhu nebo listí. Velké množství sněhu na krytu může uložný box poškodit a být nebezpečné pro uživatele boxu. • Důležitým faktorem při určení umístění uložného boxu na nářadí je síla a směr větru. Snažte se, aby bylo působení větru na box na nářadí poměrně malé, obzvláště na straně dvířek. Aby se zabránilo poškozením plynoucím z působení větru, musí být dvířka boxu vždy zavřena, když se nepoužívá. • Nestoupat na kryt. • Před postavením uložného boxu konzultujte místní úřady, abyste zjistili, jestli není na jeho postavení vyžadováno stavební povolení. | **SK ZASADY BEZPEČNEHO POUŽITIA:** • Uložný box na náradie je určen výhradne na skladovanie vecí. Nie je určen na bývanie. • Odporúčajú sa zaistenie uložného boxu pripojením konštrukcie k pevným objektom alebo priskrutkovaním k podlažiu na miestach vyznačených na podlahe s pomocou zodpovedajúcich skrutiek (skrutky nie sú súčasťou balenia). • Nevykonávajte montáž pri silnom vetre a v nízkych teplotách. • Systematicky kontrolujte stabilitu uložného boxu a uroveň podlaže, na ktorú ho staviate. • Dávajte pozor na kovové hrany súčasti uložného boxu na náradie. • Počas montáže alebo počas používania používajte len náradie špecifikované v návode na obsluhu. • Pri montáži a údržbe uložného boxu na náradie vždy noste pracovné rukavice, ochranné okuliare a dlhé rukavice. • V blízkosti uložného boxu na náradie nepoužívajte sekačky alebo strunové sekačky. • Počas používania elektrického náradia vždy noste ochranné okuliare a postupujte podľa návodu výrobcu. • Uložný box na náradie umývajte s pomocou zahradnej hadice alebo šetrných detergentov. Nepoužívajte tvrdé kefy alebo silné čisticidlá, vrátane odmašťovačov alebo výrobkov na báze oleja alebo acetonu. Tieto produkty môžu trvalo poškodiť povrch uložného boxu na náradie. • Vo vnútri uložného boxu na náradie neskladujte horúce predmety, ako sú rozohriate grily, spajkovačky a akékoľvek prchavé chemikálie. • Vyhnete sa opieraniu ťažkých predmetov o steny uložného boxu, pretože to môže viesť k jeho deformovaniu. • Kryt uložného boxu na náradie musí byť pravidelne čistený od nahromadeného snehu alebo listia. Veľké množstvo snehu na kryte môže box poškodiť a byť nebezpečné pre užívateľa boxu. • Dôležitým faktorom pri určení umiestnenia uložného boxu na náradie je sila a smer vetra. Snažte sa, aby bolo pôsobenie vetra na box na náradie pomerne malé, zvlášť na strane dvierok. Aby sa zabránilo poškodeniam plynúcim z pôsobenia vetra musia byť dvierka boxu vždy zatvorené, keď sa nepoužíva. • Nestupajte na kryt. • Stavbu uložného boxu konzultujte s miestnymi úradmi, aby ste zistili, či nie je na jeho postavenie vyžadované stavebné povolenie. | **SLO NAČELA VARNE UPORABE:** • Škatla za orodje je namenjena samo predmetam. Ni namenjena stanovanju. • Priporočamo, da zaščitite škatlo tako, da celo konstrukcijo privijete k drugim nepremičnim objektom ali k tlom. Uporabite ustrezne vijake (vijakov ni v setu) – privijte jih v točkah, ki so označene na tleh. • Nemontirajte škatle pri močnem vetru ter pri nizki temperaturi. • Sistematično preverjajte stabilnost škatle ter nivo tal, na katerih škatla stoji. • Pazite na kovinske robove elementov škatle za orodje. • Med montažo ali med uporabo uporabljajte samo orodje, ki smo ga navedli v navodilih za uporabo. • Med montažo in vzdrževanjem škatle za orodje vedno nosite delovne robove, zaščitna očala in dolge rokave. • Izogibajte se uporabi kosilnic ali mehanskih kos blizu škatle za orodje. • Med uporabo električnega orodja vedno nosite zaščitna očala in ravnavajte v skladu s proizvajalčevimi navodili za uporabo. • Škatlo za orodje čistite s pomočjo cevi za zalivanje vrta ali blagih čistilnih sredstev. Ne uporabljajte trdih ščetk ali močnih čistilnih sredstev, med tem odstranjevalcev maslače ali izdelkov narejenih na bazi olja ali acetonu. Tovrstni izdelki lahko poškodujejo površino škatle za orodje. • V škatli za orodje neshranjujte vročih predmetov, kot na primer vročih rešetk ali ražnjev, spajkalnikov ter karkošnih kobil hlapljivih kemijskih snovi. • Ne naslanjajte težkih predmetov na stene škatle, saj to lahko deformira. • Iz pokrova škatle za orodje redno odstranjujte nakopičen sneg ali listovje. Nakopičen sneg lahko pokvari škatlo za orodje in je nevaren za uporabnike škatle. • Pomembno dejavnika za določanje mesta namestitve škatle za orodje je hitrost in smer vetra. Poskusite, da bi bil vpliv vetra na škatlo za orodje razmeroma majhen, posebej od strani vrta. Da bi se izognili poškodbam zaradi vetra, vedno zapirajte vrata, če ne uporabljate škatle za orodje. • Ne postavljajte na pokrov. • Preden montirate škatlo za orodje, posvetujte se z lokalnimi upravami in preverite, ali ne potrebujete gradbenega dovoljenja. | **RO PRECAUȚII DE UTILIZARE:** • Depozitul pentru unelte este destinat numai pentru depozitarea diferitelor obiecte. Acesta nu este destinat pentru locuit. • Se recomandă asigurarea depozitului pentru unelte prin fixarea construcției de obiecte stabile sau înșurubarea acestuia pe substrat în punctele desemnate în podea, cu ajutorul șuruburilor corespunzătoare (șuruburile nu sunt incluse în set). • Nu realizați montajul în condiții de vânt puternic și temperaturi scăzute. • Ar trebui să verificați în mod regulat stabilitatea depozitului pentru unelte și nivelul terenului pe care este amplasat. • Trebuie să fiți atenți cu privire la marginile elementelor metalice ale depozitului pentru unelte. • În timpul montării sau în timpul utilizării, se utilizează numai instrumentele specificate în instrucțiunea de servire. • Pentru instalare și întreținerea depozitului pentru unelte, purtați întotdeauna mănuși, ochelari de protecție și maneci lungi. • Evitați folosirea de cositoare sau coase mecanice în apropierea depozitului pentru unelte. • Atunci când sunt folosite uneltele electrice, purtați întotdeauna ochelari de protecție și urmați instrucțiunile producătorului. • Depozitul pentru unelte trebuie curățat cu ajutorul unui șervețel de grădiniță sau detergenti delicat. Nu utilizați perii dure sau agenți de curățare puternici, inclusiv agenți de degresare sau produse pe bază de ulei sau acetonă. Aceste produse pot deteriora permanent suprafața depozitului pentru unelte. • Nu depozitați în depozitul pentru unelte obiecte fierbinți, așa cum ar fi grătare, aparate de lipit sau orice substanțe chimice volatile. • Evitați sprijinirea obiectelor grele de pereții depozitului pentru unelte, deoarece acest fapt poate duce la apariția de deformări. • Acoperișul depozitului pentru unelte trebuie să fie curățat în mod regulat de zăpadă sau frunze acumulate. Cantitățile mari de zăpadă pot deteriora depozitul pentru unelte și pot fi periculoase pentru utilizatorul acestuia. • Un factor important în determinarea locației pentru depozitul pentru unelte este puterea și direcția vantului. Ar trebui să faceți tot posibilul ca efectul vantului asupra depozitului pentru unelte să fie relativ mic, în special din partea laterală a ușii. Pentru a preveni deteriorarea rezultată din impactul vantului –

уша депозитului pentru unelte trebuie să fie întotdeauna închisă atunci când acesta nu este folosit. • Nu călcați pe acoperiș. • Înainte de amplasarea depozitului pentru unelte trebuie să vă consultați cu autoritățile locale pentru a vedea dacă nu sunt necesare autorizații de construcție pentru amplasarea depozitului pentru unelte. | **HR/BIH MJERE ZA SIGURNU UPORABU:** • Skrovište za alat je namijenjeno samo za pohranustvari. Nije namijenjeno za stanovanje. • Preporuča se osigurati skrovište za alat pričvršćivanjem za fiksne objekte ili zavrtnanjem na tlo na određenim mjestima u podu s odgovarajućim vijcima (vijci nisu uključeni u set). • Nemojte izvoditi montažu u slučaju jakog vjetra i na niskim temperaturama. • Redovito provjeravajte stabilnost skrovišta i razine zemljišta na kojem je postavljeno. • Budite oprezni s metalnim rubovima skrovišta za alat. • Prilikom montaže ili tijekom uporabe koristite samo alate specificirane u priručniku. • Prilikom montaže i održavanja skrovišta za alat uvijek nosite zaštitne rukavice, zaštitu za oči i duge rukave. • Izbjegavajte korištenje kosilice ili mehaničke kose blizu skrovišta za alat. • Tijekom korištenja električnih strojeva uvijek nosite zaštitu za oči i pridržavajte se uputa proizvođača. • Skrovište za alat treba čistiti s vrtnim crijevom za vodu ili blagim deterdžentom. Nemojte koristiti tvrde četke ili jaka sredstva za čišćenje, uključujući odmašćivače ili proizvode na bazi ulja ili acetona. Ovi proizvodi mogu trajno oštetiti površinu skrovišta za alat. • Nemojte pohranjivati skrovište za alat vruće predmete, kao što su vrući roštilj, stroj za lemljenje ili bilo koje hlapljive kemikalije. • Nemojte dopustiti da se teški predmeti oslanjaju na zidove skrovišta za alat, jer to može dovesti do deformacije. • Poklopac skrovišta za alat treba redovito čistiti od nakupljenog snijega ili lišća. Velike količine snijega na poklopcu mogu oštetiti skrovište za alat ili biti opasni za korisnike. • Važan čimbenik u određivanju mjesta za skrovište za alat je snaga i smjer vjetra. Trebali biste pokušati da bi učinak vjetra na skrovište za alat bio relativno mali, pogotovo s vrata. Kako biste spriječili oštećenje uslijed interakcije vjetra, vrata trebaju uvijek biti zatvorena kada skrovište nije u uporabi. • Nemojte stajati na poklopcu. • Prije postavljanja skrovišta trebate se konzultirati s lokalnim vlastima kako bi se utvrdilo jesu li potrebna odobrenja za postavljanje skrovišta za alat. | **SRB PRINCIPI BEZBEDNOG KORIŠĆENJA:** • Skladište za alat je namenjeno isključivo za skladištenje stvari. Nije namenjeno za stanovanje. • Preporučuje se da se zaštiti skladište za alat povezivanjem konstrukcije za fiksne objekte ili učvršćivanjem na podlogu u određenim tačkama u podu, koristeći odgovarajuće zavrtnje (u setu nema zavrtnja). • Ne obavljajte montažu kad duva jaki vetar ili na niskim temperaturama. • Redovno treba da proverite stabilnost skladišta i nivo zemljišta na kome je postavljeno. • Pazite na metalne ivice delova skladišta za alat. • Prilikom montaže ili tokom korišćenja koristite samo alat naveden u uputstvu za korišćenje. • Prilikom montaže i održavanja skladišta uvek koristite zaštitne rukavice, zaštitu za oči i duge rukave. • Izbegavajte korišćenje kosilice i mehaničke kose u blizini skladišta za alat. • Tokom korišćenja električnih alata uvek koristite zaštitne naočare i pridržavajte se preporuka proizvođača. • Skladište za alat treba čistiti pomoću baštenskog creva ili blagog deterdženta. Ne koristite tvrde četke ili jaka sredstva za čišćenje, uključujući odmašćivače ili proizvode na bazi ulja ili acetona. Ovi proizvodi mogu trajno oštetiti površinu skladišta za alat. • Ne skladištite unutra vruće predmete poput roštilja, aparata za lemljenje ili bilo koje isparljive hemikalije. • Nemojte dopustiti da se teški predmeti oslanjaju na zidove, jer to može dovesti do deformacije. • Poklopac skladišta za alat treba redovno čistiti od nagomilanog snega ili lišća. Velike količine snega napoklopcu mogu da ga oštete i mogu da budu opasni za korisnike. • Važan faktor u određivanju lokacije skladišta su snaga i pravac vetra. Trebalo bi da pokušate da bi dejstvo vetra naskladište bilo relativno malo, posebno od strane vrata. Da biste sprečili štetu nastalu zbog uticaja vetra, vrata skladišta treba uvek da budu zatvorena kada nije u upotrebi. • Nemojte stajati na poklopcu. • Pre postavljanja skladišta treba da se konsultujete sa lokalnim vlastima kako bi ste se uverili da nije potrebna građevinska dozvola za postavljanje skladišta za alat. | **LT SAUGAUS NAUDOJIMO TAISYKLĖS:** • Įrankių slėptuvė skirta vien tik dailtų laikymui. Nėra skirtas apsigyvenimui. • Rekomenduojama apsaugoti įrankių slėptuvę, tvirtinant konstrukciją prie pastovių objektų arba prisukti ją prie pagrindo, paskirtuose grindyse taškuose, su tinkamais varžtais (arba varžtais iš rinkinio). • Negalima montuoti esant stipriam vėjui ir žemoms temperatūroms. • Reikia sistemingai tikrinti slėptuvės stabilumą ir grunto lygį ant kurio yra pastatyta. • Atsargiai dėl įrankių slėptuvės elementų metalinių briaunų. • Montavimo metu arba naudojimo metu reikia naudoti vien tik įrankius nurodytus instrukcijoje. • Įrankių slėptuvės montavimo ir priežiūros metu visada reikia dėvėti darbinės apsauginės akinis ir ilgus rankoves. • Reikia vengti naudoti vejamuosius arba mechaninius pjūklus šalia įrankių slėptuvės. • Elektrinių įrankių naudojimo metu visada reikia dėvėti apsauginius akinis ir elgtis pagal gamintojo instrukcijas. • Įrankių slėptuvę reikia plauti su laistymo žarna arba švelniais plovikliais. Negalima naudoti kietų šepetėlių arba stiprių valymo priemonių, tame riebalių šalinimo priemonių arba alyvos ir acetono pagrindu priemonių. Šie produktai gali visam laikui sugadinti įrankių slėptuvės paviršių. • Negalima laikyti įrankių slėptuvėje karštų įrankių, tokių kaip karšti griliai, lituokliai ar kokios nors kitos lakios cheminės medžiagos. • Negalima remti sunkių dailtų ant slėptuvės sienos, todėl kad tai gali priversti prie deformacijos. • Įrankių slėptuvės dangčio reguliariai turi būti valomas susikaupęs sniegas ir lapai. Didelis sniego kiekis, esantis ant dangčio gali pažeisti įrankių slėptuvę ir kelti pavojų slėptuvės naudotojams. • Įrankių slėptuvės vietos nustatymo esminis veiksnys yra vėjo stiprumas ir kryptis. Reikia stengtis, kad vėjo poveikis įrankių slėptuvei būtų santykinai mažas, ypač nuo durtelių pusės. Kad apsaugoti nuo paeidimų dėl vėjo poveikio - jos nenaudojimo metu slėptuvės durtelės visada turi būti uždarytos. • Nedėti ant dangčio. • Prieš slėptuvės montavimą reikia susisiekti su vietinėmis institucijomis, kad patikrinti ar nėra būtinas įrankių slėptuvės montavimui statybos leidimas. | **LV DROŠAS LIETOŠANAS PRINCIPI:** • Instrumentu glabātuve paredzēts tikai priekšmetu glabāšanai. Nav paredzēts dzīvošanai. • Ieteicams nodrošināt instrumentu glabātuvi piestiprinot konstrukciju pie patstāvīgiem objektiem vai pieskrūvējot to pie grīdā atzīmētos punktos, ar atbilstošu skrūvju palīdzību (skrūves nav komplektā). • Neveikt montāžu stipra vēja laikā kā arī zemās temperatūrās. • Nepieciešams sistemātiski pārbaudīt instrumentu glabātuves stabilitāti un grunts līmeni, uz kura tas ir novietots. • Nepieciešams uzmanīties uz instrumentu glabātuves metāla elementu malām. • Montāžas laikā vai lietošanas laikā nepieciešams izmantot tikai lietošanas instrukcija uzrādītos instrumentus. • Instrumentu glabātuves montāžas un konservācijas laikā nepieciešams lietot aizsargcimdus, aizsargbrilles un garas piedurknes. • Nepieciešams izvairīties no mehānisko plūmajmašīnu vai izkaptis lietošanu instrumentu glabātuves tuvumā. • Elektrisko instrumentu lietošanas laikā vienmēr lietot aizsargbrilles un rīkoties saskaņā ar ražotāja instrukcijām. • Instrumentu glabātuvi nepieciešams mazgāt ar dārza šļūtenes vaimaigu mazgāšanas līdzekļu palīdzību. Nedrīkst lietot cietas birstes vai stiprus tīrīšanas līdzekļus, ieskaitot attaukotājus vai produktus uz eļļas vai acetona bāzes. Šie produkti var neatgriezeniski sabojāt instrumentu glabātuves virsmu. • Instrumentu glabātuvē nedrīkst glabāt karstus priekšmetus, tādas kā grillu, lodāmuru kā arī jebkādas gaistošas ķīmiskās vielas. • Nepieciešams izvairīties no smagu priekšmetu atbalstīšanas pret glabātuves sienu, par cik tas var radīt deformēšanos. • Instrumentu glabātuves vāku nepieciešams regulāri tīrīt no uzkrītušā sniega vai lapām. • Liels sniega daudzums uz vāka var sabojāt instrumentu glabātuvi un tās lietošana var būt bīstama. • Svarīgs faktors nosakot instrumentu glabātuves lokalizāciju ir vēja virziens un spēks. Nepieciešams censties, lai vēja iedarbība uz instrumentu glabātuvi būtu relatīvi maza, it īpaši no durtiņu pusēs. Lai nepieļautu bojājumus izrietošus no vēja iedarbības – glabātuves durtiņām, kad tas netiek lietots vienmēr jābūt aizvērtām. • Nekāpt uz vāka. • Pirms glabātuves uzstādīšanas nepieciešams konsultēties ar vietējām iestādēm, lai pārbaudītu vai instrumentu glabātuves uzstādīšanai nav nepieciešama būvtaļauja. | **EST OHUTU KASUTAMISE JUHISED:** • Tooriistade hoiiuuum on moeldud üksnes asjadehoiustamiseks. See ei ole moeldud eluruumina kasutamiseks. • Soovitatav on tooriistade hoiiuumi turvastamine selle konstruktsiooni kinnitamisega pusivate objektide külge või alusekinnitamisega porandale margistatud punktides vastavate kruvidega (kruvisid ei ole komplektis). • Arge teostage paigaldamist tugeva tuule või madalate temperatuuride korral. • Kontrollige süstemaatiliselt tooriistade hoiiuumi stabiilsust ja pinnase taset, millele see on paigaldatud. • Olge ettevaatlikud tooriistade hoiiuumi metallist servadega. • Paigaldamise ja kasutamise kaigus kasutage üksnes kasutusjuhendis nimetatud tooriistu. • Tooriistade hoiiuumi paigaldamisel ja hooldamisel tuleb kanda tookindaid, kaitseprille ja pikka varrukaid. • Valtige muruniidukite ja mehaaniliste vikatite kasutamist tooriistade hoiiuumi laheduses. • Elektritooriistade kasutamise ajal kandke alati kaitseprille ja tegutsege vastavalt tootjajuhistele. • Tooriistade hoiiuumi tuleb pesta aiavooliku või kergete pesuvahendite abil. Arge kasutage kovu harju ega tugevaid puhastusvahendeid, sh rasvaemaldajaid ning oli-voiatsetoonipohiseid tooteid. Need tooted võivad püsivalt kahjustada tooriistade hoiiuumi pinda. • Arge hoistage tooriistade hoiiuumis kuumi esemeid, nn kuumad grillid, jootekolvidega mistahes lenduavid keemilisi aineid. • Valtige raskete esemete toetamist tooriistade hoiiuumi seinte vastu, kuna nad võivad põhjustada seinte deformeerumist. • Tooriistadehoiiuumi katet tuleb puhastada regulaarselt kogunenud lumest või lehtedest. Suur lumekogus katusel võib tooriistade hoiiuumi kahjustada ja osutada ohtlikuks tooriistade hoiiuumikasutajatele. • Oluliseks teguriks hoiiuumi paigaldamisel on tuule tugevus ja suund. Tuleb hoolitseda selle eest, et tuule toime tooriistade hoiiuumile oleks võimalikult väike, eriti uksepoolt. Tuule toimest põhjustatud kahjustuste vältimiseks peaks tooriistade hoiiuumi üks olema alati suletud, kui seda ei kasutata. • Arge astuge tooriistade hoiiuumi katusele. • Ennetooriistade hoiiuumi paigaldamist konsulteerige kohalike ametiasutustega, et kindlaks teha, kas tooriistade hoiiuumi paigaldamiseks ei ole vajalik ehitusluba. 10 11 | **UA ПРАВИЛА БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ:** • Схованка для інструментів призначена виключно для зберігання речей. Вона не призначена для проживання. • Рекомендується закріпити схованку для інструментів шляхом кріплення конструкції до нерухомих об'єктів або прикрічування її до основи у визначених в підлозі точках, за допомогою відповідних болтів (болти не входять до комплекту). • Не здійснюйте монтаж при сильному вітрі та низьких температурах. • Слід систематично перевіряти стійкість схованки для інструментів та рівень ґрунту, на якому її встановлено. • Слід бути обережним з металевими краями елементів схованки для інструментів. • Під час монтажу або експлуатації слід використовувати виключно інструменти, вказані в посібнику з експлуатації. • При монтажі та консервації схованки для інструментів слід завжди використовувати робочі рукавиці, захисні окуляри та довгі рукави. • Уникайте використання косарок або механічних кіс біля схованки для інструментів. • Під час використання електричних інструментів слід завжди використовувати захисні окуляри та діяти згідно з інструкціями виробника. • Схованку для інструментів слід мити, використовуючи городній шланг або м'які миючі засоби. Не використовуйте жорсткі щітки або сильні миючі засоби, у тому числі знежирювальні речовини або продукти на основі нафти або ацетону. Значені продукти можуть пошкодити поверхню схованки для інструментів. • Не зберігайте у схованці для інструментів гарячі предмети, такі як нагріті мангали, паяльники, а також будь-які легкі хімічні речовини. • Не спирайте важкі предмети на стінки схованки для інструментів, оскільки це може призвести до деформації. • Покрівлю схованки для інструментів слід регулярно чистити від накопиченого снігу та листя. Велика кількість снігу на покрівлі може пошкодити схованку для інструментів та представляти небезпеку для осіб, котрі її використовують. • Важливим

фактором при визначенні місцезнаходження схованки для інструментів є сила та напрямок вітру. Старайтеся, щоб дія вітру на схованку для інструментів була відносно невеликою, особливо з боку дверцят. Щоб уникнути пошкоджень, до яких може призвести дія вітру – дверцята схованки для інструментів повинні бути зачинені завжди, коли вона не використовується. • Не ставайте на покрівлю. • Перед встановленням схованки для інструментів зв'яжіться з місцевими відповідними органами, щоб переконатися у відсутності необхідності оформлення будівельних дозволів для її встановлення. | **RU ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ:** • Тайник для инструментов предназначен исключительно для хранения вещей. Он не предназначен для проживания. • Рекомендуется закрепить тайник для инструментов путем крепления конструкции к неподвижным объектам или прикручивания его к основанию в определенных в полу точках, с помощью соответствующих болтов (болты не входят в комплект). • Не осуществляйте монтаж при сильном ветре и низких температурах. • Следует систематически проверять устойчивость тайника и уровень почвы, на которой он установлен. • Следует быть осторожным с металлическими краями элементов тайника для инструментов. • Во время монтажа или эксплуатации следует использовать исключительно инструменты, указанные в руководстве по эксплуатации. • При монтаже и консервации тайника для инструментов следует всегда использовать рабочие рукавицы, защитные очки и длинный рукав. • Избегайте использования косилок или механических кос возле тайника для инструментов. • Во время использования электрических инструментов следует всегда использовать защитные очки и действовать согласно инструкциям производителя. • Тайник для инструментов следует мыть, используя огородный шланг или мягкие чистящие средства. Не используйте жесткие щетки или сильные чистящие средства, в том числе обезжиривающие средства или продукты на основе нефти или ацетона. Указанные продукты могут повредить поверхность тайника для инструментов. • Не храните в тайнике для инструментов горячие предметы, такие как неостывшие мангалы, паяльники, а также какие-либо летучие химические вещества. • Не прислоняйте тяжелые предметы к стенкам тайника для инструментов, поскольку это может привести к деформации. • Кровлю тайника для инструментов следует регулярно чистить от накопившегося снега или листьев. Большое количество снега на кровле может повредить тайник для инструментов и представлять опасность для лиц, которые его используют. • Важным фактором при определении местонахождения тайника для инструментов является сила и направление ветра. Старайтесь, чтобы действие ветра на тайник для инструментов было относительно небольшим, особенно со стороны дверец. Для предотвращения повреждений, к которым может привести действие ветра – дверцы тайника для инструментов должны быть закрыты всегда, когда он не используется. • Не становитесь на кровлю. • Перед установкой тайника для инструментов свяжитесь с местными соответствующими органами, чтобы убедиться в отсутствии необходимости оформления строительных разрешений для его установки. | **ВГ ПРАВИЛА ЗА БЕЗОПАСНА УПОТРЕБА:** • Хранилището за инструменти е предназначено изключително за съхранение на вещи. Не е предназначено за живеене. • Препоръчва се обезопасяването на хранилището за инструменти чрез закрепването на конструкцията към постоянни обекти или завинтаването на пода на обозначените на подовата настилка места с помощта на съответните винтове (липсват винтове в комплекта). • Да не се пристъпва към монтаж по време на силен вятър и при ниски температури. • Трябва системно да се проверява стабилността на хранилището и нивото на земната повърхност, върху която е поставено хранилището. • Внимавайте за металните ръбове на елементите на хранилището за инструменти. • По време на монтаж или при експлоатацията трябва да се използват само инструментите и изброени подробно в инструкцията за употреба. • При монтажа и консервацията на хранилището за инструменти винаги трябва да се носят работни ръкавици, защитни очила и дрехи с дълъг ръкав. • Да се избягва употребата на косачки или механични коси в близост до хранилището за инструменти. • При използване на електрически инструментивинаги трябва да носите защитни очила и да следвате инструкцията на производителя. • Хранилището за инструменти трябва да се мие с градински маркуч и неагресивни миешки препарати. Не трябва да се използват четки с твърд косъм или препарати за почистване със силно действие, в това число препарати за отстраняване на мазнини или продуктина основата на масло или ацетон. Тези продукти дълготрайно могат да увредят повърхността на хранилището за инструменти. • Не трябва да се съхраняват в хранилището за инструменти загрети предмети като разпален грил, пояльник или други летливи химични вещества. • Да се избягва подпирането на тежки предмети по стените, тъй като това може да предизвика деформация. • Покривът на хранилището за инструменти трябва редовно да се почиства от натрупания сняг или листа. Големите количества сняг на покрива могат да повредят хранилището за инструменти и да го направят опасно за експлоатацията. • Важен фактор при определянето на местоположението на хранилището за инструменти е силата и посоката на вятъра. Важно е да се опитате въздействието на вятъра върху хранилището за инструменти да е сравнително малко, особено откъм страната на вратата. За да предотвратите увреждания, произтичащи от въздействието на вятъра – вратите на хранилището трябва винаги, когато не се използват, да бъдат затворени. • Не се качвайте на покрива. • Преди поставянето на хранилището се консултирайте с местните органи, за да проверите дали се изискват разрешителни за строеж за поставянето на хранилище за инструменти. | **AL PARIMET E PERDORIMIT TE SIGURT:** • Depoja e magazinimit eshte planifikuar vetem per ruajtjen e sendeve. Ajo nuk eshte planifikuar per t'u perdorur per banim. • Rekomandohet qe ta siguron depon e magazinimit duke e lidhur strukturen me objekte fikse ose duke e mberthyer ne toke ne pikat e percaktuara ne dysheme me bulona tepershtatshem (bulonat nuk perfshihen). • Mos provoni ta montoni ne kushte me ere te forte ose ne temperatura te uleta. • Kontrolloni rregullisht qendrueshmerine e depos dhe nivelin e tokesne te cilen eshte vendosur ajo. • Kini parasysh skajet metalike te elementeve te depos se magazinimit. • Perdorni vetem veglat e specifikuara ne manual gjate montimit ose perdorimit. • Mbanigjithmone doreza pune, syze sigurie dhe minge te gjata gjate montimit ose mirembajtjes se depos suaj. • Shmangni perdorimin e korreseve te barit ose prereseve te shkurreve ne afersi te depos se magazinimit. • Mbani gjithmone syze sigurie kur perdorni vegla elektrike dhe ndiqni udhezimet e prodhuesit. • Pastroni depon e magazinimit me nje zorre kopshti ose detergjent te bute. Mos perdorni furca te forta ose pastrues te forte, duke perfshire pastruesit e yndyres ose produkte me baze vaji ose acetoni. Keto produkte mund te demtojne pergjithmone siperafaqene depos se magazinimit. • Mos ruani sende te nxehta, si skara te nxehta, hekur saldimi ose ndonje kimikat te paqendrueshem ne depon e magazinimit. • Shmangni mbeshtetjen e objekteve te renda ne muret e depos, pasi kjo mund te shkaktojte deformime. • Cati e depos se veglave duhet te pastrohet rregullisht nga bora ose g jethet e gjumbulluara. Sasite e medha te bores necati mund te demtojne depon e magazinimit dhe te jene te rrezikshme per perdoruesit e depos. • Nje faktor i rendesishem ne percaktimin e nje vendi per nje depo magazinimi eshte forca dhedrejtimi i eres. Perpikuni ta mbani relativisht te vogel ndikimin e eres ne depon e magazinimit, sidomos ne anen e deres. Per te parandaluar demtimin nga era - dera e depos duhet te jetegjithmone e mbyllur kur nuk eshte ne perdorim. • Mos qendroni mbi cati. • Para se te ngrini depon tuaj te magazinimit, kontaktoni me zyrtaret vendore per te pare nese kerkohen leje ndertimiper ngritjen e nje depoje magazinimi. | **NO RETNINGSLINJER FOR VEDLICHELD OG SIKKERHET:** • Verktøyskap er kun beregnet til oppbevaring. Det er ikke beregnet til å bo i. • Det anbefales sterkt å feste verktøyskap til et fast objekt eller til underlaget ved å bore hull i verktøyskapet (på de merkede stedene) og feste egnede skruer i bakken (skruer er ikke inkludert). • Ikke prøv å montere verktøyskapet på blaser eller er kaldt. • Kontroller med jevne mellomrom at verktøyskapet er stabilt og at plasseringen er jevn. • Var forsiktig når du håndterer deler med stalker. • Bare bruk verktøy som er nevnt i brukerveiledningen til montering og håndtering av verktøyskap. • Bruk alltid arbeidshansker, vernebriller og lange ermer når du monterer eller utfører vedlikeholdsarbeid på verktøyskap. • Unngå å bruke gressklipper eller gresstrimmer inntil verktøyskapet. • Bruk vernebriller, og følg alltid produsentens instruksjoner ved bruk av elektriske verktøy. • Vask verktøyskapet med en hageslange eller et mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk en stiv borste eller skuremidler, inkludert avfettingsmidler og olje- eller acetonbaserte rengjøringsmidler, da disse kan sette flekker eller skade verktøyskapet. • Ikke oppbevar varme gjenstander, som nylig brukte griller eller blaselamper, eller flyktige kjemikalier i verktøyskapet. • Unngå å lenge tunge gjenstander mot veggene, da dette kan forårsake skjevheter. • Hold taket fritt for opphoping av snø og løv. Store snømengder på taket kan skade verktøyskapet og gjøre det utrygt å gå inn i. • Vindretning er en viktig faktor å vurdere ved plassering av verktøyskapet. Unngå plassering der det blaser mye generelt, og spesielt på dorsiden. Hold dørene lukket og lastnar verktøyskapet ikke er i bruk for å forhindre vindskade. • Ikke stå på taket. • Ta kontakt med lokale myndigheter for å finne ut om det er nødvendig med tillatelse for å sette opp verktøyskapet. | **FI HOITO- JA TURVALLISUUSOHJEET:** • Työkäluukaappi on tarkoitettu ainoastaan varastointiin. Sita ei ole suunniteltu asuinikäyttöön. • On erittäin suositeltavaa varmistaa työkäluukaappiinnitys poraamalla reiät työkäluukaappin lattiaan (ennalta merkittyihin kohtiin) ja kiinnittämällä työkäluukaappi sopivilla ruuveilla kiinteään esineeseen tai maahan niiden kautta (ruuvit eivätsisally toimitukseen). • Ala kokoa työkäluukaappia tuulisella tai kylmällä ilmalla. • Tarkista ajoittain, että työkäluukaappi on vakaa ja suorassa. • Ole varovainen kasittellessasi teräskulmia. • Käytä ainoastaan ohjeessa kuvattuja työkaluja työkäluukaappin kokoamiseen ja käsittelyyn. • Käytä aina työkaluineita, suojalaseja ja pitkähihaisia työvaatteita työkäluukaappin kokoamisen jahuoltotoimenpiteiden aikana. • Valta ruohonleikkurin tai siimaleikkurin käyttöä työkäluukaappin laheisydessä. • Käytä suojalaseja ja noudata aina valmistajan ohjeita, kun käytät sähkötyökaluja. • Pese työkäluukaappi puutarhaletkulla tai miedolla pesuaineella. Ala käyttää kovaa harjaa tai hankaavia puhdistusaineita. Ala käyttää myöskin rasvanpoistoon tarkoitettuja öljy- tai asetonipohjaisia puhdistusaineita, sillä ne saattavat tahrata tai vahingoittaa työkäluukaappia. • Ala säilyttää työkäluukaapissa kuumia tavaroita, kuten askettain käytettyä grilliä taipuhalluslampua. Ala säilyttää työkäluukaapissa myöskin haihtuvia kemikaaleja. • Valta painavien esineiden säilyttäminen seinä vasten, sillä ne voivat aiheuttaa vaantymistä. • Pida kattopuhtaana lumesta ja lehdistä. Suuret lumimäärät katolla voivat vaurioittaa työkäluukaappia ja työkäluukaappiin meneminen saattaa olla vaarallista. • Tuulen suunta on tärkeä tekijä työkäluukaappin sijaintipaikkaa suunniteltaessa. Pyri minimoimaan altistuminen tuulelle, etenkin oven puolella. Pida ovet suljettuina ja lukittuina kun työkäluukaappi ei ole käytössä esteäksesituaalien aiheuttamia vaurioita. • Ala seisoa katolla. • Ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tarkistaaksesi, tarvitaanko työkäluukaappin pystyttämiseen rakennuslupa. | **DK RETNINGSLINJER FORPLEJE OG SIKKERHED:** • Varktojsskabet er kun beregnet til oppbevaring. Det er ikke designet til beboelse. • Det anbefales at sikre varktojsskabet til et ubevageligt objekt eller fastgøre det til jorden ved at bore huller i varktojsskabets gulv (på de markerede steder) og indsætte de rette skruer i jorden (skruer medfølger ikke). • Forsøg ikke at samle varktojsskabet på blæsende eller kolde dage. • Undersøg jævnligt varktojsskabet for at sikre, at det er stabilt, og at stedet er nivelleret.

• Var forsigtig ved håndtering af dele med stalker. • Ved samling eller håndtering af varktøjsskabet må der kun bruges det varktøj, der er oplyst i brugsvejledningen. • Brug altid arbejdshandsker, sikkerhedsbriller og lange armer, når du samler eller vedligeholder varktøjsskabet. • Undgå brug af plane klipper eller mekanisk le nær varktøjsskabet. • Brug sikkerhedsbriller, og følg altid producentens anvisninger, når du bruger el-varktøj. • Vask varktøjsskabet med en haveslange eller et mildt rengøringsmiddel. Undgå at bruge en stiv borste eller slibende rengøringsmidler, herunder affedtningsmidler og olie- eller acetonebaserede rengøringsmidler, da disse kan skulde eller beskadige varktøjsskabet. • Undlad at opbevare varme genstande, såsom nyligt brugt grill og blaselamper, samt flygtige kemikalier i varktøjsskabet. • Undgå at stille tunge genstande op mod varktøjsskabet, da dette kan medføre deformation. • Hold taget fri for ophobet sne og blade. Store mængder sne på taget kan skade varktøjsskabet, hvilket gør det usikkert at gå ind i. • Vindretning er en vigtig faktor at overveje, når du bestemmer varktøjsskabets placering. Reducer eksponeringen til vind generelt og særligt på dorsiden. Hold døre lukkede og laste, når varktøjsskabet ikke er i brug, for at undgå vindskader. • Stå ikke på taget. • Kontakt de lokale myndigheder for at høre, om der kræves tilladelse til at rejse varktøjsskabet. | **SE SKOTSEL- OCH SAKERHETS-ANVISNINGAR:** • Verktygsskabet är endast avsett för förvaring. Det är inte avsett som bostad. • Vi rekommenderar starkt att verktygsskabet sakras till ett fast föremål eller förankras i marken genom att borra hål i verktygsskabets dörr (vid de markerade ställena) och montera lampiga skruvar i grunden (skruvar ingår inte). • Utför inte montering under blåsiga eller kalla dagar. • Kontrollera regelbundet verktygsskabet för att säkerställa att det är stabilt och att platsen är välsköttnad. • Var försiktig när du hanterar delar med stalker. • Använd vid montering eller hantering av verktygsskabet endast de verktyg som anges i bruksanvisningen. • Bar alltid arbetshandskar, skyddsglasögon och långarmat vid montering eller underhall av verktygsskabet. • Undvik att använda grasklippare eller grastrimmer nära verktygsskabet. • Använd skyddsglasögon och följ alltid tillverkarens anvisningar när du använder elektriska verktyg. • Tvätta verktygsskabet med en trädgårdsslang eller ett mildt rengøringsmedel. Använd inte en hård borste eller rengøringsmedel med slipmedel, till exempel avfettningssmedel och olje- eller acetonebaserade rengøringsmedel, eftersom dessa kan missfärga eller skada verktygsskabet. • Förvara inte heta objekt, t.ex. nyligen använda grillar och skarbrännare, eller flyktiga kemikalier i verktygsskabet. • Undvik att placera tunga föremål lutade mot vaggarna, eftersom det kan göra verktygsskabet skevt. • Hall taket rent från snö och löv. Stora mängder snö på taket kan skada verktygsskabet och göra det osäkert att gå in i. • Den förharskande vindriktningen är en viktig faktor att beakta när du bestämmer var verktygsskabet ska placeras. Minska vindexponering för verktygsskabet i allmänhet och för dorsiden i synnerhet. Hall för att förhindra vindskador dörarna stängda och lasta när verktygsskabet inte används. • Stå inte på taket. • Kontakta dina lokala myndigheter för att kontrollera om det krävs tillstånd för att uppföra verktygsskabet. | **ΕΛ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΟΥΣ ΧΡΗΣΗΣ:** Η αποθήκη κήπου προορίζεται αποκλειστικά για αποθήκευση. Δεν είναι κατάλληλο για κατοικία. • Συνιστάται ανεπιφύλακτα η στερέωσή του υπόστεγου σε ένα σταθερό αντικείμενο ή στο έδαφος ανοίγοντας τρύπες στο δάπεδο του υπόστεγου (στα σημειωμένα σημεία) τοποθετώντας κατάλληλες βίδες (οι βίδες δεν περιλαμβάνονται στη συσκευασία). • Μην πραγματοποιείτε συναρμολόγηση σε περίπτωση ισχυρού ανέμου ή χαμηλών θερμοκρασιών. • Ελέγχετε τακτικά τη σταθερότητα της αποθήκης κήπου και την ευθυγράμμιση του εδάφους. • Προσέξτε τις μεταλλικές άκρες των εξαρτημάτων της αποθήκης κήπου. • Χρησιμοποιείτε μόνο τα εργαλεία που αναφέρονται στο εγχειρίδιο οδηγιών. • Κατά τη συναρμολόγηση και τη συντήρηση να φοράτε πάντα γάντια εργασίας, προστατευτικά γυαλιά και ρούχα με μακριά μανίκια. • Αποφύγετε τη χρήση γκλοοκοπτικών ή μηχανικών κοπτικών κοντά στην αποθήκη κήπου. • Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, να φοράτε πάντα γυαλιά προστασίας και να τηρείτε τις οδηγίες του κατασκευαστή. • Καθαρίστε την αποθήκη κήπου με λάστιχο ποτίσματος ή ήπια απορρυπαντικά. Μην χρησιμοποιείτε σκληρές βούρτσες ή ισχυρά καθαριστικά ή λειαντικά καθαριστικά ή υλικά που περιέχουν διαβρωτικά χρώματα, ή υλικά με βάση το λάδι ή το ασετόν – μπορεί να προκαλέσουν μόνιμη ζημιά στην επιφάνεια. • Μην αποθηκεύετε μέσα στην αποθήκη κήπου ζεστά αντικείμενα (π.χ. αναμμένες ψησταριές, κολλητήρια) ή εύφλεκτες χημικές ουσίες. • Μην τοποθετείτε βαριά αντικείμενα στους τοίχους της αποθήκης κήπου – αυτό μπορεί να προκαλέσει παραμορφώσεις. • Καθαρίζετε τακτικά τη σκεπή από συσσωρευμένο χιόνι ή φύλλα – το υπερβολικό βάρος μπορεί να προκαλέσει ζημιά και να είναι επικίνδυνο. • Κατά την επιλογή σημείου τοποθέτησης, λάβετε υπόψη την ένταση και την κατεύθυνση του ανέμου. Αποφύγετε την έκθεση της πόρτας σε ισχυρούς ανέμους. • Για την αποφυγή ζημιών από τον άνεμο, να κρατάτε πάντα τις πόρτες κλειστές και κλειδωμένες όταν δεν χρησιμοποιείται την αποθήκη κήπου. • Μην ανεβαίνετε στη σκεπή. • Πριν τοποθετήσετε την αποθήκη κήπου, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για να βεβαιωθείτε εάν απαιτείται οικοδομική άδεια.

PL OGRANICZONA – 10-LETNIA GWARANCJA / KARTA GWARANCYJNA. Schowek narzędziowy firmy Keter, nazywany dalej jako „produkt”, wykonany został z wysokiej jakości materiałowsztucznych, nadających się do ponownego przetworzenia i recyklingu, a jego produkcja na każdym etapie była dokładnie nadzorowana i kontrolowana. W razie jakiegokolwiek problemu z produktem, prosimy kierować swoje zastrzeżenia do Działu Obsługi Klienta dystrybutora produktu. Niniejsza gwarancja obejmuje wady wykonania lub wady materiałowe i obowiązuje przez 10 lat od dnia pierwotnego zakupu detalicznego. (Przez „wady” rozumie się niedoskonałości przeszkadzające w użytkowaniu produktu). Niniejsza gwarancja nie obejmuje defektów powstałych w wyniku zwykłej eksploatacji, w tym między innymi rys, zadrapań lub pęknięć powstałych w trakcie użytkowania produktu, odbarwień lub wyblaknięcia kolorów, rdzewienia, skutków niewłaściwego użytkowania, nadużyć, zanieczyszczeń, modyfikacji, malowania, przesuwania, transportu lub przemieszczania produktu, działania „siły wyższej”, w tym między innymi opadów gradu, burzy, wiatru, zalania, powodzi i pożaru, a także szkód wynikowych lub następczych. Montaż i obchodzenie się z produktem w sposób niezgodny z zaleceniami, wytycznymi i ograniczeniami określonymi w instrukcji użytkowania produktu, a także jego zastosowanie do celów komercyjnych lub publicznych, nieważnią niniejszą gwarancję. Firma Keter nieponosi odpowiedzialności za żadne szkody poniesione przez konsumenta i/lub osoby trzecie lub za uszkodzenie bądź utratę przedmiotów znajdujących się wewnątrz lub w pobliżu schowka narzędziowego. Po przedstawieniu dowodu zakupu i dowodów wadliwości reklamowanego produktu, z zastrzeżeniem terminowego zgłoszenia reklamacji, Keter, według własnego uznania, wymieni wadliwą część produktu lub zwróci proporcjonalną część ceny zakupu obliczoną metodą amortyzacji liniowej. **UWAGA!** W przypadku stwierdzenia braku lub uszkodzenia części przed montażem prosimy nie zwracać produktu, tylko skontaktować się z Działem Obsługi Klienta dystrybutora produktu. | **HU 10 EVES KORLATÓZOTT GARANCIA / GARANCIAJEGY.** Keter szerszamos doboz, a továbbiakban „termék”, magas minőségű, újrahasznosítható műanyagokból készült, és gyártása minden szakaszban szigorú felügyelet alatt állt. A termék kapcsoltos barmínemű problémára eseten kerjük lejjel kapcsolatba a termék forgalmazójának Ugyfelszolgálati Osztályával. Ez a garancia a kivitelezési vagy anyaghibákra vonatkozik, és 10 évig érvényes az eredeti kiskereskedelmi vásárlás napjától számítva. (A „hibák” alatt a termék használatát akadályozó hiányosságokat értjük.) Ez a garancia nem terjed ki anormál használatból eredő hibákra, például karcok, sérülések vagy repedések, színváltozások, fakulás, rozsdásodás, nem megfelelő használat, visszatekercelés, elhanyagolás, módosítások, festés, mozgások, szállítás vagy a termék áthelyezése, valamint „vis maior” eseményekre, például jegesre, viharokra, szélre, árvízre, aradásra, estűzre, továbbá következményes vagy járulékos károkat. A termék nem megfelelő összeszerelés vagy kezeles, az utasításokban megadott ajánlásokkal és korlátozásokkal ellentétben történő használat, valamint kereskedelmi vagy nyilvános célokra történő alkalmazása érvényteleníti ezt a garanciát. A Keter nem vállal felelősséget a fogyasztót és/vagy harmadik személyeket érintő károkat ill. a szerszámkezelés helyeseben vagy közelebe taláható tárgyak sérülése vagy elvesztése miatt. Vásárlási bizonyíték és a reklámtól termék hibáinak bemutatásául, a panasz időben történő bejelentése eseten, a Keter saját belátása szerint kicseréli a hibás termék alkatrészeit, vagy visszatéríti a vásárlási ár arányos részét lineáris amortizációs módszerrel. **FIGYELEM!** Amennyiben a termék összeszerelése előtt hiányzó vagy sérült elemet észlel, kerjük ne küldje vissza a terméket, hanem lejjel kapcsolatba a termék forgalmazójának Ugyfelszolgálati Osztályával. | **CZ OMEZENA 10-LETA ZARUKA / ZARUČNI KARTA.** Uložný box na nářadí Keter (dale jen „produkt”) byl vyroben z vysoce kvalitních umělých materiálů, kterejso vhodné k recyklaci a opětovnému použití, a jeho výroba byla v každé fázi pečlivě sledována a kontrolována. Mate-li s produktem jakékoli problémy, sve připomínky směřujte naZakaznicke oddeleni distributora produktu. Tato zaruka se vztahuje na vyrobní nebo materialove vady a plati po dobu 10 let ode dne první maloobchodní koupě. („Vadami” se rozumí vady, které překážejí při používání produktu). Tato zaruka se nevztahuje na vady vzniklé v důsledku běžného používání, včetně ryh, škrabanců nebo prasklin vzniklých během používání produktu, změny zbarvení nebo vyblednutí barev, rezivění, důsledky nesprávného používání, zneužití, nedbalosti, oprav, natěru, posunování, přepravy nebo přemístění produktu, působení „vyšších mocí”, včetně mimo jiné krupobití, bouřky, větru, záplav, povodní a požáru, dale na výsledné a následné škody. Montáž a zacházení s produktem v rozporu s doporučeními, pokyny a omezeními uvedenými v návodu k použití produktu, a take jeho využití ke komerčním nebo veřejným účelům mají za následek ztrátu platnosti této zaruky. Keter neručí za žádné škody, kterejtrpí spotřebitel a/nebo třetí osoby popřípadě za poškození nebo ztrátu předmětů umístěných uvnitř nebo v blízkosti uloženého boxu pro nářadí. Po předložení dokladu o koupi a důkazů o vadnosti reklamovaného produktu, s vyhradou včasného nahlášení reklamacje, Keter podle vlastního uznání vymění vadné části produktu nebo vrátí uměrnou část kupní ceny vypočtenou metodou lineárního odpisování. **POZOR!** Pokud zjistíte poškození či chybějící díly ještě před montáží, produkt nevracejte, ale obraťte se na Zakaznicke oddeleni distributora produktu. | **SK OMEZENA – 10 ROČNA ZARUKA / ZARUČNA KARTA.** Uložný box na nářadí Keter, ďalej ako „produkt”, je vyrobený z vysoko kvalitného plastu, vhodného na regeneráciu a recykláciu, a jeho výroba na každom kroku bola starostlivo sledovaná a kontrolovaná. V prípade akýchkoľvek problémov s produktom, smerujte prosím vaše vyhrady k Zakaznickeму servisu distributora výrobku. Tato zaruka sa vztahuje na výrobné chyby alebo chyby materialu a plati 10 rokov od dňa predaja konečnemu konzumentovi. (Za „chyby” sa považujú take nedostatky a nedokonalosti, ktoré bránia používať výrobok v sulade s jeho určením). Tato zaruka sa nevztahuje na chyby (defekty) vzniknuté následkom bežného používania, nevztahuje sa medzi inými na ryhy, škrabance alebo praskliny vzniknuté počas používania výrobku, na stratu farby alebo jej odtieňa, hrđzavenie, na následky nesprávneho používania, nedodržavania užitočkových parametrov, zanedbania, opravy, malovanie, presuvanie, prepravu alebo premiestňovanie výrobku, na posobenie „vyššej moci”, vrátane následkov ľadovca, burok, vetra, záplavenia, povodní a požiaru, ako aj nanásledné následky a škody vyvolané tymito skutočnosťami. Výrobok musí byť namontovaný a musí sa používať v sulade s

pokynmi, odporučaniami a obmedzeniami uvedenymi v užívateľskej príručke výrobku, a tiež sa nesmie používať na komerčné alebo verejné účely, v opačnom prípade tato zaručka prestáva automaticky platiť. Keter nezodpovedá za žiadne škody, ktoré utrpí spotrebiteľ a/alebo tretie osoby resp. za poškodenie alebo stratu predmetov umiestnených vo vnútri alebo v blízkosti boxu na nariadenie. Po predstavení dokladu potvrdzujúceho nákup adokazov potvrdzujúcich chybovosť výrobku, pričom musí byť dodržaná lehota nahlasenia reklamácie, spoločnosť Keter, podľa vlastného uznania, vymení chybne časti výrobku alebo vratiproporcionálnu časť nakupenej ceny vypočítanej zohľadňujúc rovne amortizačné odpisy. **UPOZORNENIE!** V prípade zistenia chybania alebo poškodenia dielov pred montážou, prosíme vráťte produkt, ale kontaktujte Zakaznícky servis distribútora výrobku. | **SLO 10 – LETNA OMEJENA GARANCIJA / GARANCIJSKI LIST.** Škatla za orodje Keter, v nadaljevanju »izdelka«, je proizvedena iz visoke kakovosti umetnih snovi, primernih za ponovno predelavo in recikliranje, pod strogim nadzorom in kontrolo med proizvodnjo. Če pride do kakršnegakoli problema z izdelkom, prosimo, da to prijavite Oddelku za storitve za stranke Distributerja izdelka. Ta garancija zajema odpravljanje pomanjklivosti v izdelavi ali materialu ter velja 10 let od datuma prvotnega nakupa. (»Pomanjkljivost« se razlaga kot napaka, ki onemogoča uporabo izdelka). Ta garancija ne velja za defekte, ki so nastale med vsakodnevno uporabo, vključno s praskami, brazgotinami oz. razpokami, ki so nastale med uporabo izdelka, ne velja tudi za razbarvanja ali izpiranje barv, rjavjenje, posledice neprimerne uporabe, zlorabe, malomarnosti, sprememb, barvanja, prestavljanja, prevoza ali premikanja izdelka, višje sile, vključno s točo, neurjem, vetrom, poplavljanjem, poplavo in požarom, vendar ne omejeno nanje, ter posredno ali posledično škodo. Montaža in ravnanje z izdelkom, ki sta v nasprotju s priporočili, smernicami in omejitvami, ki jih določajo navodila za uporabo, kot tudi uporaba izdelka za komercialne namene razveljavijo to garancijo. Keter ne odgovarja za morebitno škodo, ki bi jo utrpel potrošnik in/ali tretje osebe oz. za poškodbe ali izgubo predmetov v ali blizu škatle za orodje. Po predložitvi potrdila o nakupu ter dokazil pomanjklivosti izdelka, ob upoštevanju pravočasne oddaje reklamacije, podjetje Keter, po lastni presoji, zamenja pomanjkljive dele izdelka oz. povnesorazmerno del cene nakupa, izračunane na način linijske amortizacije. **POZOR!** Če pred montažo ugotovite, da neki elementi manjkajo oziroma so poškodovani, prosimo, da se obrnete na Oddelk za storitve za stranke Distributerja izdelka, ne pa izdelek vrnete. | **RO GARANȚIE LIMITATĂ DE 10 ANI / CARD GARANȚIE.** Depozit pentru unelte Keter, denumit in continuare, »produsul« a fost fabricat din materiale sintetice de înaltă calitate, reciclabile, iar producția acestuia a fost supravegheată și controlată riguros. În cazul în care apare orice problemă cu produsul, vă rugăm să notificați Departamentul de Servicii cu Clienții al distribuitorului produsului. Prezenta garanție acoperă defecte de manipulare sau defecte de materiale și este valabilă timp de 10 ani de la data achiziției inițiale cu amănuntul. (Prin »defecte« se înțeleg imperfecțiunile care împiedică utilizarea produsului). Prezenta garanție nu acoperă defecte rezultate în urma utilizării normale, inclusiv zgarieturi sau crăpături apărute în timpul utilizării produsului, decolorări, modificări de culori, coroziuni, efectele utilizării necorespunzătoare, abuzului, neglijării, modificărilor vopsirii, mutării, transportului, deplasării de produs, acționării, »forței majore« inclusiv, printre altele, căderilor de grindină, furtunii, vantului, inundațiilor, potopului și incendiilor, precum și prejudiciile indirecte sau consecutive. Asamblarea și manipularea produsului într-un mod neconform cu recomandările, indicațiile și restricțiile stabilite în instrucțiunile de utilizare a produsului, precum și utilizarea acestuia în scopuri comerciale sau publice duc la anularea acestei garanții. Keter nu este răspunzător pentru nicio daună suferite de consumator și/sau terți sau pentru deteriorarea sau pierderea articolelor aflate în interiorul sau în apropierea depozitului pentru unelte. După prezentarea dovezii de cumpărare și a dovezilor privind defectul produsului supus reclamației, compania Keter, după cum consideră de cuviință, va înlocui piesele defecte ale produsului sau va restitui partea proporțională a prețului de cumpărare calculată prin metoda de amortizare liniară. **ATENȚIE!** În cazul în care se constată lipsa sau defectarea unei piese înainte de montaj, vă rugăm să nu returnați produsul ci să luați legătura cu Departamentul de Relații cu Clienții al distribuitorului produsului. | **HR/BIH 10-GODIŠNJE OGRANIČENO JAMSTVO / JAMSTVENI LIST.** Skrovište za alat Keter, u daljnjem tekstu »proizvod«, izrađeno je od visokokvalitetnog plastičnog materijala, prikladnog za preradu i recikliranje, a njegova proizvodnja pažljivo se prati i kontrolira u svakom koraku. U slučaju bilo kojih problema s proizvodom, obratite se Službi za korisnike distributera proizvoda. Ovo jamstvo obuhvata nedostatke izrade ili nedostatke materijala, a vrijedi 10 godina od datuma prvobitne maloprodajne kupnje. (Pod terminom »nedostatak« podrazumijevaju se nepravilnosti koje otežavaju korištenje proizvoda). Ovo jamstvo ne obuhvata oštećenja nastala uslijed normalnog korištenja, izmeđuostalog crte, ogrebotine, puknuća nastala tijekom korištenja proizvoda, promjene boje ili izbljedjele boje, hrđu, posljedice neodgovarajućeg korištenja, uporabe u nedozvoljene svrhe, nemara, modifikacija, bojenja, pomjeranja, transporta ili premeštanja proizvoda, »više sile«, između ostalog padavine tuča, oluja, vjetrova, plavljenja, poplava ili požara, a također posljedičnih ili sekundarnih šteta. Montaža i uporaba proizvoda na način koji nije u skladu s preporukama, uputama i ograničenjima koja su određena u uputama za uporabu proizvoda, kao i primjena proizvoda u komercijalne i javne svrhe dovode do gubitka ovog jamstva. Keter nije odgovoran za bilo kakvu štetu koju pretrpe potrošači i/ili treća lica ili za oštećenje ili gubitak predmeta koji se nalaze unutar ili blizu skrovišta za alat. Nakon predaje dokaza o kupnji i dokaza o nedostacima proizvoda za koji se podnosi reklamacija, pod uvjetom da je reklamacija podnesena u propisanom roku, Keter će - prema vlastitoj ocjeni - zamijeniti dijelove s nedostacima proizvoda ili vratiti razmjerni dio kupovne cijene obračunate metodom linearne amortizacije. **NAPOMENA!** U slučaju nestalog dijela ili oštećenja nekog dijela prije montaže, nemojte vratiti proizvod, samo kontaktirajte Službu za korisnike distributera proizvoda. | **SRB OGRANIČENA – 10-GODIŠNJA GARANCIJA / GARANTNI LIST.** Skladište za alat Keter, u daljem tekstu »proizvod«, izrađeno je od visokokvalitetne plastike, pogodna za ponovnu obradu i reciklažu, anjegova proizvodnja svaki korak je pažljivo praćena i kontrolisana. U slučaju bilo kakvih problema sa proizvodom, obratite se Korisničkoj službi distributera proizvoda. Ova garancija obuhvata nedostatke izrade ili nedostatke materijala, a važi 10 godina od datuma prvobitne maloprodajne kupovine. (Pod terminom »nedostatak« podrazumjevaju se nepravilnosti koje otežavaju korišćenje proizvoda). Ova garancija ne obuhvata oštećenja nastala usled normalnog korišćenja, između ostalog crte, ogrebotine, pukotine nastale tokom korišćenja proizvoda, promene boje ili izbledele boje, rđu, posledice neodgovarajućeg korišćenja, upotrebe u nedozvoljene svrhe, nemara, modifikacija, bojenja, pomeranja, transporta ili premeštanja proizvoda, »više sile«, između ostalog padavine grada, oluja, vetra, poplave, potopa ili požara, a također posljedičnih ili sekundarnih šteta. Montaža i upotreba proizvoda na način koji nije u skladu sa preporukama, uputama i ograničenjima koja su određena u uputama za upotrebu proizvoda, kao i primena proizvoda u komercijalne i javne svrhe dovode do gubitka ove garancije. Keter nije odgovoran za bilo kakvu štetu koju pretrpe potrošači i/ili treća lica ili za oštećenje ili gubitak predmeta koji se nalaze unutar ili blizu skladišta za alat. Nakon predaje dokaza o kupovini i dokaza o nedostacima proizvoda za koji se podnosi reklamacija, pod uslovom da je reklamacija podneta u propisanom roku, Keter će - prema sopstvenoj oceni - zamieniti delove sa nedostacima proizvoda ili vratiti razmjerni deo kupovne cene obračunate metodom linearne amortizacije. **NAPOMENA!** Ako pre montažu konstatujete nedostatak ili oštećenje delova, molimo ne vraćajte proizvod, samokontaktirajte Korisnički servis distributera proizvoda. | **LT LAIKINA – 10-OS METŲ GARANTIJA / GARANTINĖ KORTELE.** Keter įrankių slėptuvė, įmonės gamybos, toliau vadinamas, »produktas«, yra pagamintas iš aukščiausios kokybės dirbtinių medžiagų, tinkamų perdirbimui, o jo gamyba kiekvieno etapo metu buvo atidžiai stebima ir kontroliuojama. Jei atsirastų kokios nors problemos susijusių su produktu, prašome kreiptis į prekes platintojo Klientų aptarnavimo skyrių. Ši garantija taikoma gamybos ir medžiagos defektams ir galioja 10 metų nuo pirmojo pirkimo mažmeninės prekybos vietoje dienos. (Šąvoka »defektai« suprantama kaip trūkumai, kurie trukdo naudotis produktu). Ši garantija netaikoma defektams, atsiradusiems dėl įprastose eksploatacijos, įskaitant, be kita ko, plyšius, įbrėžimus ar įtrūkimus, atsiradusių naudojant produktą, spalvų pokyčius ar spalvų nublukimą, rūdijimą, netinkamo naudojimo, piktnaudžiavimo, aplaidumo, modifikavimo, dažymo, perštūmimo, transportavimo ar perkėlimo pasekmes, nenugalingos jėgos aplinkybes, įskaitant, be kita ko, krušą, audrą, vėją, potvynius, užtvankas ir gaisrą, ir pasekminius ir tolesnius nuostolius. Garantija netenka galios montuojant ar naudojant produktą, nesilaikant produkto naudojimo instrukcijų pateiktų nurodymų, rekomendacijų ir apribojimų, ir naudojant produktą komerciniams ar viešaisiais tikslais. Keter neatsako už jokių varotojų ir/ar trečiųjų asmenų patirtus nuostolius arba dėl daiktų, esančių įrankių slėptuvėje arba šalia jo, sugadinimo ar praradimo. Pateikus pirkimo dokumentą ir defektą įrodančius dokumentus, laikantis skundo pateikimo termino, Keter, pagal savo nuožūrą, pakeis brokuotas produkto dalis arba gražins proporcingą pirkimo kainos dalį, apskaičiuotą taikant tiesinį nusidėvėjimą. **PASTABA!** Pastebėjus kokius nors trūkumus ar dalių pažeidimus prieš montavimą, prašome negrąžinti produkto, tik susisiekti su produkto platintojo Klientų aptarnavimo skyriumi. | **LV IEROBEŽOTA – 10-GADĪGA GARANTIJA / GARANTIJAS TALONS.** Keter instrumentuglabātuvē, turpmāk saukta par »produktu«, tika izgatavota no augstas kvalitātes maksīgliem materiāliem, kuri piemēroti atkārtotai pārstrādei un reciklingam, bet tās produkcija katrā ražošanas posmā tika rūpīgi uzraudzīta un kontrolēta. Jebkādu problēmu gadījumā ar produktu, lūdzam sūtīt savas pretenzijas uz produkta izplatītāja Klientu Apkalpošanas Nodaļu. Šī garantija attiecas uz ražošanas un materiālu defektiem un ir spēkā 10 gadus no pirmās iegādes dienas mazumtirdzniecības punktā. (Jēdziens »defekti« attiecas uz nepilnībām, kas traucē izmantot produktu). Šī garantija nesedz defektus, kas radušies normālas ekspluatācijas gaitā, tostarp, bet ne tikai: lūzumus, plisumus, skrāpējumus, kas radušies produkta lietošanas rezultātā, krāsas izmaiņas vai izbalējumus, rūšēšanu, nepareizas, ļaunprātīgas izmantošanas, nolaidības, modifikācijas, krāsošanas, vilkšanas, transportēšanas vai pārvietošanas sekas, nepārvaramas varas apstākļus, tostarp krusu, vētru, vēju, applūšanu, plūdus un ugunsgrēku, kā arī izrietošus un secīgus zaudējumus. Garantija kļūst nederīga, ja montējot vai lietojot produktus neatbilstoši lietošanas instrukcijai sniegtajiem norādījumiem, rekomendācijām un ierobežojumiem, vai lietojot produktu komerciāliem vai sabiedriskiem nolūkiem. Keter neuzņemas atbildību par zaudējumiem, kas radušies patērētājam un/vai trešajām personām vai par priekšmetu bojājumiem vai nozaudēšanu, kas atrodas instrumentu nodalījumā vai tā tuvumā. Pēc pirkuma dokumenta un defektu pierādījumu iesniegšanas, ievērojot sūdzības iesniegšanas termiņu, Keter, pēc savas izvēles, nomaina bojātas produkta daļas vai atgriež proporcionālu daļu iegādes cenas, kas aprēķināta izmantojot lineāro nolietojuma metodi. **UZMANĪBU!** Gadījumā, ja pirms montāžas tiks konstatēti detaļu defekti vai bojājumi, lūdzam produktu neatdot, tikai kontaktējies ar produkta izplatītāja Klientu Apkalpošanas Daļu. | **EST PIIRATUD – 10-AASTANE GARANTII / GARANTII KAART.** Firma Keter tooriistade hoioruum (edaspidi »toode«) onvalmistatud kvaliteetsetest plastikmaterjalidest, mis võimaldavad taaskasutamist ning uuesti ringlusse võtmist ning selle tootmist kontrollitakse igal etapil. Mistahes probleemide tekkeltootege esitage oma markused toote turustaja Klienditeeninduse osakonnale. Kaesolev garantii holmab tootmis- ja materjalivigu ning kehtib 10 aastat alates esmase jaostu kuupaevast. (»Vigade« all moistetakse toote kasutamist takista-

vaid defekte). Kaesolev garantii ei holma defekte, mis on tekkinud tavakasutamise tagajärjel, sh pragusid, kriimustusi või lohesid, mis on tekkinud toote kasutamise kaigus, varvimusi või pleekinud varvi, roostepunkte, ebaõige kasutamise, hooletuse, toote muutuste, varvimise, lukkamise, teisaldamise, transpordi tagajärgi, „vaaramatu jou“, sh rahe, tormi, tuule, uputuse, uleujutuse ja tulekahju tagajärgi ning ka põhjuslikke või kaudseid kahjusid. Toote paigaldamine või toote kasutamine, mis on vastuolus tootekasutusjuhendis sätestatud soovitude, juhiste ja piirangutega ning selle kasutamine arilisel või uhiskondlikul eesmärgil muudab kaesoleva garantii kehtetuks. Keter ei vastuta tarbijale ja/või kolmandatele isikutele tekitatud kahjude eest või tooristade hoiuruumis või selle läheduses asuvate esemete kahjustamise või kaotsimineku eest. Firma Keter, pärast ostutoendi järeklameeritava toote defektide toendite esitamist, vahetab, oma arvanemise järgi, välja kas toote defektset osa või tagastab proportsionaalse osa ostuhinnast, mis arvutatakse valjalinearse kulumiarvestuse meetodi alusel. **ТАНЕЛЕРАНУ!** Osade puudumise või kahjustuste avastamisel enne paigaldamist arge tagastage toodet, vaid votke uhendust toote turustajaKlienditeenindusosakonnaga. | **UA ОБМЕЖЕНА 10-РІЧНА ГАРАНТІЯ / ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН.** Схованка для інструментів Keter, у подальшому – «виріб», виготовлений з високоякісних матеріалів, придатних для повторної переробки і використання, а його виробництво на кожному етапі ретельно перевіряється і контролюється. При виникненні будь-яких проблем з виробом, будь-ласка, присилайте свої зауваження у Відділ обслуговування покупців дистриб'ютора продукту. Ця гарантія розповсюджується на дефективиконання або матеріалу і діє протягом 10 років від дати першої роздрібної закупівлі. (Під «дефектами» розуміємо недосконалість, які заважають у користуванні продуктом). Ця гарантія не розповсюджується на дефекти, які пов'язані з нормальним користуванні, зокрема ризики, подряпини або тріщини, які пов'язані з користуванням продуктом, плям чи блякнення кольорів, іржа, наслідки неправильного користування, зловживання, занедбання, модифікації, малювання, пересування, транспортування або переміщення продукту, дії форс-мажорних обставин, зокрема, опади граду, бурі, вітру, затоплення, повінь, пожежі, а також шкоди, які є їх наслідком або з них випливають. Монтаж та поводження з продуктом з порушенням рекомендацій, вказівок та обмежень, вказаних в інструкції з користування продуктом, а також його застосування у комерційних чи публічних цілях анулюють цю гарантію. Keter не несе відповідальності за будь-які збитки, завдані споживачеві та/або третім особам або за пошкодження або втрату предметів, які знаходяться всередині або поблизу схованки для інструментів. Після пред'явлення доказу покупки і доказів дефектності товару, щодо якого зголошується рекламація, з застереженням строку внесення рекламації, Keter, на власний розсуд, замінить дефектні деталі продукту або поверне пропорційну частину ціни покупки, оброблену за методом лінійної амортизації. **УВАГА!** У разі виявлення дефекту або пошкодження до початку збирання сараю, будь-ласка, не повертайте виріб, просто зв'яжіться з Відділом обслуговування покупців дистриб'ютора продукту. | **RU ОГРАНИЧЕННАЯ 10-ЛЕТНЯЯ ГАРАНТИЯ / ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.** Тайник для инструментов Keter, именуемый далее как «продукт», изготовлен из высоко-качественных искусственных материалов, пригодных для повторной переработки и использования, а его производства на каждом этапе тщательно проверяется и контролируется. При возникновении каких-либо проблем с продуктом, пожалуйста, присылайте свои замечания в Отдел обслуживания покупателей дистрибьютора продукта. Настоящая гарантия распространяется на дефекты изготовления или материалов и действует в течение 10 лет от даты первоначальной розничной покупки. (Под «дефектами» понимаются несовершенства, препятствующие использованию продукта). Настоящая гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в результате обычной эксплуатации, в том числе, царапины, следы или трещины, возникшие во время эксплуатации продукта, выцветания или блеклости цветов, ржавчины, последствий ненадлежащей эксплуатации, чрезмерной эксплуатации, пренебрежения, модификаций, окраски, передвижения, транспортировки или перемещения продукта, действия обстоятельств непреодолимой силы, в том числе, града, бури, ветра, затопления, наводнения и пожара, а также последующего или вторичного ущерба. Монтаж и обращение с продуктом способом, не соответствующим рекомендациям, указаниям и ограничениям, содержащимся в руководстве по эксплуатации продукта, а также его использование в коммерческих или общественных целях, аннулируют настоящую гарантию. Keter не несет ответственности за любой ущерб, понесенный потребителем и/или третьими лицами или за повреждение или потерю предметов, находящихся внутри или рядом с тайником для инструментов. После предоставления квитанции на покупку и подтверждений неисправности продукта, по которому предъявляется претензия, при условии своевременной подачи претензии, Keter, по собственному усмотрению, заменит неисправные детали продукта или вернет пропорциональную часть стоимости покупки, рассчитанную по методу линейной амортизации. **ВНИМАНИЕ!** В случае выявления дефекта или повреждения до монтажа, пожалуйста, не возвращайте продукт, просто свяжитесь с Отделом обслуживания покупателей дистрибьютора продукта. | **BG ОГРАНИЧЕНА 10-ГОДИШНА ГАРАНЦИЯ / ГАРАНЦИОННА КАРТА.** Хранилището за инструменти Keter, наричано по-долу „продукт“, е изработено от висококачествени синтетични материали, подходящи за рециклиране и повторна употреба. Нейното производство на всеки етап се следи и контролира внимателно. В случай на проблеми с продукта, моля, обърнете се към Отдела по клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта. Настоящата гаранция обхваща производствени дефекти или дефекти на материала и важи 10 години от датата на първоначалната покупка на дребно. (Под „дефекти“ се разбира несъвършенства, които пречат при експлоатацията на продукта). Настоящата гаранция не включва дефекти, настъпили в резултат на обичайна експлоатация, в това число надрасквания, охлузвания или напуквания, възникнали по време на употребата на продукта, избледняване или промяна на цветовете, ръждясване, последствия от неуместна експлоатация, злоупотреба, занемаряване, модифициране, боядисване, избустване, превозване или преместване на продукта, излагане на стихийни бедствия, в това число градушка, урагани, вятър, потоп, наводнения и пожари и от нанесените щети в следствие. Монтаж и отношение към продукта по начин, несъответстващ на препоръките, насоките и ограниченията, посочени в инструкцията за експлоатация на продукта, както и използването му за комерсиални или обществени цели, правят недействителна настоящата гаранция. Keter не носи отговорност за щети, претърпени от потребителя и/или трети страни или за повреда или загуба на елементи, намиращи се вътре или близо до хранилището за инструменти. След представяне на доказателство за покупка и доказателство за дефекта на продукта, който е обявен за рекламация, при спазване на срока за обявяване на рекламацията, Keter по собствена преценка ще замени дефектните части на продукта или ще върне пропорционална част от цената за покупката, пресметната по метода на линейната амортизация. **ВНИМАНИЕ!** При установяване на липса или повреда на частите преди монтаж – не връщайте продукта, а се свържете с Отдел по клиентски сервиз на Дистрибутора на продукта. | **AL GARANCIA E KUFIZUAR PER 10 VITE / KARTU GARANSI.** Depoja e magazinimit Keter („produkti“) eshte prodhuar nga materiale te ricikluara me cilesite larte nen nje kontroll dhe mbikeqyrje te rrepte. Ne rast te ndonje problemi me produktin, ju lutemi drejtojini shqetesimet tuaja Departamentit te Sherbimit te Klientit te shperndaresit te produktit. Kjo garanci mbulon defektet ne prodhim ose defektet ne materiale dhe eshte e vlefshme per 10 vjet nga data e blerjes origjinale me pakice. („Defekte“ do te thote probleme qenderhyjne ne perdorimin e produktit). Kjo garanci nuk mbulon defektet per shkak te konsumimit normal, duke perfshire por pa u kufizuar ne gervishtjet, keputjet ose carjet e shkaktuara ngaperdorimi i produktit, ngjyrosja ose zbehja e ngjyrave, ndryshk, efektet e keqperdorimit, abuzimit, neglizhences, ndryshimit, lyerjes, levizjes, transportimit ose zhvendosjes se produktit, veprat e „forcave madhore“ duke perfshire por pa u kufizuar ne bresher, stuhi, ere, permbytje, inundim dhe zjarre, si dhe deme pasuese ose rezultuese. Montimi dhe manovrimi i produktit ne nje menyre qe nuk eshte ne perputhje me rekomandimet, udhezimet dhe kufizimet e percaktuara ne manualin e perdorimit te produktit, si dhe perdorimi i tij per qellime komerciale ose perdorim publik, do ta anulojne kete garanci. Keter nuk eshte pergjegjes per asnje demtim te pesuar nga konsumatori dhe/ose palet e treta ose per demtimin ose humbjen e sendeve te vendosura brenda ose afer ndarjes se veglave. Pas paraqitjes se proves se blerjes dhe deshmise se defektit te produktit te pretenduar, ne varesi te paraqitjes se kerkeses ne kohe, Keter, sipas gjykimit te tij, do te zevendesoje pjeset me defekt te produktit ose do te rimbursoje nje pjese proporcionale te cmimit te blerjes te llogaritur sipas metodet se amortizimit te vije te drejte. **KUJDES!** Ne rast te mungesave apo demtimin te pjesemarresve para montimit - ju lutemi te mos e ktheni produktin nga vetem kontaktonishe bimin e konsumatorit te distributorit. | **NO 10 ARS BEGRENSET GARANTI / GARANTIKORT.** Keter verktoyskap («produktet») er produsert av resirkulerbare materialer av hoy kvalitet, under streng kontroll og tilsyn. I tilfelle problemer med produktet, vennligst kontakt kundserviceavdelingen til produkt distributoren. Denne garantien dekker feil pa produktet som skyldes feil i produksjonen eller materialene i 10 ar fra datoen for det opprinnelige kjøpet. (Ordet «feil» defineres som defekter som svekker bruken av produktet). Denne garantien dekker ikke defekter som kommer av normal slitasje, herunder, men ikke begrenset til, oppskraping, riper eller sprekker som er oppstatt ved bruk, misfarging eller falming, rusting, ufornuftig bruk, misbruk, skjodesloshet, endringer, maling, flytting eller transport av produktet, «naturkatastrofer», inkludert, men ikke begrenset til, hagl, alle typer uvar, vind, oversvømmelse, flom og brann samtfølgeskader. Montering og handtering som ikke er i samsvar med anbefalingene, retningslinjene og restriksjonene som er beskrevet i produktets brukerveiledning, samt kommersielt eller offentlig bruk, opphever garantien. Keter er ikke ansvarlig for skader pafort av forbrukeren og/eller tredjeparter eller for skade eller tap av gjenstander i eller i nærheten av verktoyyrommet. Nar kjopsbevis og bevis for den pastatte feilen ved produktet sendes inn, og avhengig av om feilen er rapportert innen rimelig tid, vil Keter etter eget skjønn erstattedefekte deler av produktet, eller refundere en forholdsmessig del av kjøpesummen i henhold til en rettlignende verdiforringelse. **ADVARSER!** Vennligst ikke returner varen hvis en delskulle mangle eller vare odelagt for montering, men ta kontakt med forhandlerens kundeservice i stedet. | **FI RAJOITETTU 10 VUODEN TAKUU / TAKUUKORTTI.** Keter työkälukaluappi(“tuote”) on valmistettu korkealaatuisista, kierratettavista materiaaleista huolellisen ohjauksen ja valvonnan alla. Jos tuotteen kanssa ilmenee ongelmia, kaanny tuotteen jakelijansiakaspalveluun. Tama takuu kattaa tuotteiden valmistuksesta aiheutuneet viat ja vialliset materiaalit 10 vuotta alkuperaisesta ostopaivasta alkaen. (Termin “viat” tarkoitaa puutteita, jotka heikentavat tuotteen kayttoa). Tama takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat normaalista kulumisesta mukaan lukien, mutta ei niihin rajoittuen, kaytosta aiheutuva hankaus, naarmuttai murtumat, varjaantyminen tai varin haalistuminen, ruostuminen, kohtuuton kaytto, vaarinkaytto, laiminlyonti, muutokset, maalaus, liikuttaminen, kuljetus tai siirtaminen, “luonnonilmiot” mukaan lukien, mutta ei niihin rajoittuen, rakeet, mika tahansa myrsky, tuuli, vesivahinko, tulva ja tulipalo seka

naista aiheutuvat valilliset ja satunnaiset vahingot. Tuotteen kayttohjessa kuvattujen ohjeiden ja rajoitusten seka suositusten vastainen kokoaminen ja kasittely seka kaytto kauppalisiin tai julkisiin tarkoituksiin aiheuttaa takuunraukeamisen. Keter ei ole vastuussa mistaan kuluttajalle ja/tai kolmansille osapuolille aiheutuneista vahingoista tai tyokalukaappin sisalla tai lahella olevien esineiden vahingoittumisesta katoamisen varalta. Jos ostotodistus ja todisteet vaietyista vioista toimitetaan ja ilmoitetaan Keterille kohtuullisen ajan kuluessa, Keter toimittaa oman harkintansa mukaankorvaavat osat tuotteen virheellisten osien tilalle tai palauttaa osan hankintahinnasta tasapoistoin. **HUOMIO!** Mikali havaitset puuttuvia tai vaurioituneita osia ennen kokoamista, alapalauta tuotetta kauppaan vaan ota yhteyttajakelijan asiakaspalveluun. | **DK 10 ARS BEGRANSET GARANTI / GARANTIBEVIS.** Keter varkojsskab ("produktet") er fremstillet af genanvendelige materialer af hoj kvalitet under streng kontrol og overvagning. I tilfælde af problemer med produktet, bedes du rette dine bekymringer til produkt-distributorenskundeserviceafdeling. Denne garanti dakker produktfejl, der skyldes defekter i fremstillingsprocessen eller materialerne i 10 ar fra datoen for det oprindelige kob. (Udtrykket "defekter" defineres som ufuldkommenheder, der forringer brugen af produktet). Denne garanti dakker ikke defekter, der er resultatet af normalt slid, inklusive men ikke begranset til, ridser, skrammer eller frakturer opstaet under brug, misfarvning eller falming, rustning, urimelig brug, misbrug, mislighold, andringer, maling, flytning, transport eller omplacering af produktet, "naturlige handelser," inklusive men ikke begranset til, hagl, enhver form for storm, vind, oversvømmelse, vandskader og brand, og folgeskader eller handelige skader. Samling og handtering, der ikke er i overensstemmelse med anbefalingerne, retningslinjerne og restriktionerne som beskrevet i produktets brugsvejledning samt brug til kommercielle eller offentlige applikationer, vil gore denne garanti ugyldig. Keter er ikke ansvarlig for eventuelle skader, som forbrugeren og/eller tredjemand eller for beskadigelse eller tab afgenstande placeret inden i eller i narheden af varkojsskab. Efter indsendelse af kobsbevis og bevis pa den pastaede produktfejl og ved indberetning af fejlen i tide vil Keter, efter eget skon, erstatte defekte dele af produktet eller tilbagebetale en forholdsmassig del af kobsprisen til dig pa basis af en linear afskrivning. **OBS!** I tilfælde af manglende eller beskadigede dele for montering – skal produktet ikke returneres. Kontakt i stedet forhandlerens kundeservice. | **SE 10 ARS BEGRANSAD GARANTI / GARANTICERTIFIKAT.** Keter verktygsskapet ("produkten") har tillverksats i hogkvalitativa, atervinningsbara material under noggrann kontroll och overvakning. I handelse av problem med produkten, vanligen rikta dina fragor till produkt-distributorens kundtjänstavdelning. Denna garanti tackar produktfel som orsakats av brister i tillverkning eller material i 10 ar fran datumet for detaljhandelskopet. (Termen "defekter" definieras som brister som forsamar anvandningen av produkten.) Denna garanti tackar inte defekter till foljd av normalt slitage, inklusive men inte begransat till, notning, repor eller brott orsakade av anvandning, missfargning eller blekning, rost, felaktig anvandning, missbruk, forsummelse, andringar, malning, flytt, transport eller forflyttning av produkten, "force majeure", inklusive men inte begransat till, hagel, alla typer av storm, vind, vattenskada, oversvammning och brand samt foljdskadur eller oforutsedda skador. Montering och hantering som inte overensstammer med de rekommendationer, riktlinjer och begransningar som beskrivs i produktens bruksanvisning, samt anvandning i kommersiella eller offentliga tillampningar, gor denna garanti ogiltig. Keter ansvarar inte for eventuella skador som samkas konsumenter och/eller tredje part eller for skada eller forlust av foremalsom finns inuti eller nara verktygsskapet. Givet att inkopsbevis inlamnas, tillsammans med bevis for det pastadda produktfelet och att felet rapporterats i tid, kommer Keter, efter eget gottfinnande, att ersatta defekta produkt-delar eller aterbetala dig en proportionell del av inkopspriset, baserat pa en rak avskrivning. **WARNING!** Om det saknas delar eller om delar arskadade fore montering – skicka inte tillbaka produkten, utan kontakta istallet distributorens kundtjänst. | **EL ΠΕΡΙΟΡΙΣΜΕΝΗ ΕΓΓΥΗΣΗ 10 ΕΤΩΝ / ΚΑΡΤΑ ΕΓΓΥΗΣΗΣ.** Η αποθήκη εργαλειών της Keter, στο εξής καλούμενη «προϊόν», είναι κατασκευασμένη από υψηλής ποιότητας πλαστικά υλικά, ανακυκλώσιμα και κατάλληλα για επαναχρησιμοποίηση. Η παραγωγή του προϊόντος εποπτεύτηκε και ελέγχθηκε αυστηρά σε κάθε της στάδιο. Σε περίπτωση προβλήματος με το προϊόν, παρακαλούμε απευθυνθείτε στο Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών του διανομέα. Το προϊόν καλύπτεται από εγγύηση για προϊοντική αστοχία, η οποία προέκυψε από ελάττωμα στην παραγωγή ή στα υλικά εντός 10 ετών από την ημερομηνία αγοράς. (Ο όρος "ελάττωμα" ορίζεται σαν ατέλεια που εμποδίζει τη χρήση του Προϊόντος). Η εγγύηση δεν καλύπτει φθορές που προκύπτουν από φυσιολογική χρήση, όπως (ενδεικτικά αλλά όχι περιοριστικά): γρατζουνιές ή ρωγμές που εμφανίζονται κατά τη χρήση, αποχρωματισμούς, σκουριά, ζημιές από κακή χρήση, αμέλεια, μετατροπές στη δομή, βαφή, μεταφορά ή μετακίνηση του προϊόντος, καθώς και επιπτώσεις φυσικών φαινομένων όπως χαλάζι, καταιγίδες, πλημμύρες, υποχώρηση νερού, πυρκαγιές και άλλες τυχαίες ή σκόπιμες ζημιές. Η συναρμολόγηση ή χρήση που δεν είναι σύμφωνη με τις οδηγίες του κατασκευαστή, καθώς και η χρήση του προϊόντος για εμπορικούς ή δημόσιους σκοπούς, ακυρώνει την εγγύηση. Ο κατασκευαστής και ο διανομέας δεν ευθύνονται για ζημιές σε τρίτους ή για την απώλεια αντικειμένων που βρίσκονται εντός ή κοντά στο υπόστεγο εργαλειών. Μετά την υποβολή του αποδεικτικού αγοράς και στοιχείων για τη δηλωθείσα βλάβη του προϊόντος, και υπό την προϋπόθεση ότι η βλάβη θα αναφερθεί εγκαίρως, η Keter, κατά την αποκλειστική της διακριτική ευχέρεια, θα αντικαταστήσει τα ελαττωματικά μέρη του προϊόντος ή θα σας επιστρέψει αναλογικό μέρος της τιμής αγοράς με βάση τη γραμμική απόσβεση, λαμβάνοντας υπόψη την περίοδο εγγύησης. **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Εάν διαπιστώσετε έλλειψη ή ζημιά σε εξαρτήματα πριν τη συναρμολόγηση, μην επιστρέψετε το προϊόν – επικοινωνήστε με το Τμήμα Εξυπηρέτησης Πελατών του διανομέα.



A series of horizontal dotted lines spanning the width of the page, providing a guide for handwriting practice.



Dystrybutor / Forgalmazó / Distributor / Distribútor / Distributor / Distributor / Distributer / Distributer / Platintojas / Izplatītājs / Turustaja / Дистриб'ютор /
Дистрибьютор / Дистрибутор / Shpërndarës / Distributør / Jakelija / Forhandler / Distributör / Διανομέας:
KETER Poland Sp. z o.o., Al. Jerozolimskie 212A, 02-486 Warsaw, Poland; mailing address: ul. Wrocławska 34, 76-200 Słupsk, Polska;
KETER Hungary Kft., Zsong Volgy 2, 4211 Ebes, Hungary
www.keter.com www.keter-lifestyle.com www.keter.pl www.ketershop.hu www.keter.cz
service.poland@keter.com service.hungary@keter.com service.nordic@keter.com gpsr.ketereu@keter.com